

*L'italiano nell'aria 1*  
词汇 Libro dello studente & Quaderno degli esercizi

Traduzione ad opera di Sun Weiyang (Passaporto Italia, Bari).

本表中的单词分为不同部分，按出现顺序排列。

咏叹调的用语与标准意大利语通常相差甚远。如有必要，为了方便读者的理解，本表会在括号内加以注解。

**缩写**

Infinito	动词不定式	<i>inf.</i>
Aggettivo	形容词	<i>agg.</i>
Avverbio	副词	<i>avv.</i>
Poetico	诗歌用语	<i>poet.</i>

**UNITÀ 1**

**Libro dello studente - Sì siamo tutti artisti!**

**A.1**

**Ascoltate:** 听录音。

**L'incontro**

**ciao:** 你好

**io sono** (*inf. essere*): 我是

**e:** 和，而且，那么

**tu sei...?:** 你是…?

**Piacere!:** 很高兴认识你!

**lui/lei è** (*inf. essere*): 他/她是

**oh, ...è tardi:** 噢…很晚了。

**adesso:** 现在

**ho lezione di canto:** 我有声乐课

**io ho** (*inf. avere*): 我有

**la lezione di canto:** 声乐课

**A dopo!:** 一会儿见!

**A presto!:** 回头见!

**A.2**

**Adesso leggete il dialogo e scandite bene le parole. Attenzione alla pronuncia.:** 现在朗读对话，注意咬字清晰，发音准确。

**A.3**

**Completate:** 填空。

**A.4**

**Comunicare! Lavorate in gruppi e fate le presentazioni.:** 来交流吧! 分小组，相互介绍。

**B.1a**

**Leggete la scala musicale.:** 读出音阶。

**B.1b.**

**La scala musicale è così anche nel vostro Paese?:** 在你们国家，音阶也是这样的吗?

**B.2a**

**Ascoltate la lettura del testo.:** 听歌词录音。

**1. Il Barbiere di Siviglia**

**atto, l':** 幕

**scena, la:** 场

**una voce:** 一个声音

**poco fa:** 不久前

**docile, agg.:** 温顺的，听话的

**rispettoso/a, agg.:** 有礼貌的，恭敬的

**ubbidiente, agg.:** 顺从的

**dolce, agg.:** 甜美的，温柔的

**amoroso/a, agg.:** 多情的，热情的

**B.2b.**

**Leggete ad alta voce. Attenzione alla pronuncia.:** 大声朗读，并注意发音。

**B.2c.**

**Guardate il glossario e provate a tradurre con l'aiuto dell'insegnante.:** 看词汇表，在教师帮助下翻译歌词。

**C.1**

**Ascoltate il dialogo.:** 听对话。

**Sì, siamo tutti artisti!**

**Ciao a tutti!:** 大家好!

**contralto, il:** 女低音

**mezzosoprano, il:** 女中音，次女高音

**e voi siete baritoni? (inf. essere):** 那你们是男中音吗?

**baritono, il:** 男中音

**tenore, il:** 男高音

**allora:** 那么, 所以

**qui:** 这里

**loro:** 他们/她们

### C.2

**Leggete il dialogo e scandite bene le parole.**

**Attenzione alla pronuncia.:**

朗读对话, 注意咬字清晰, 发音准确。

### C.3

**Cercate i verbi nel testo e completate.:** 在课文里找出动词, 完成下表

**Lei (forma di cortesia) da usare al maschile e al femminile:** 您 (敬称), 用于指代男性和女性。

**maschile, il:** 男性

**femminile, il:** 女性

### D.1

#### Chiara è di...?

**ma tu... di dove sei?:** 而你...来自哪里?

**sono di Lecce:** 我来自莱切

**famoso/a, agg.:** 有名的

**città, la:** 城市

**barocco/a, agg.:** 巴洛克式, 巴洛克风格的

**..., vero?:** ...对吗?

**bellissimo/a, agg.:** 美轮美奂的, 极其漂亮的

**mentre:** 而, 当...

### D.3

**Scegliete e indicate (3) la risposta giusta.:** 在正确选项前打勾。

**gotico/a, agg.:** 哥特式, 哥特风格的

**medievale, agg.:** 中世纪风格的

### D.4

**Lavorate a coppie e completate.:** 两人一组, 完成对话。

### D.5

**Comunicare! Domandate in classe.:** 相互交流, 在课堂上提问。

### D.6a

**Ascoltate la lettura dei due testi e completate con il verbo essere.:** 听录音, 用动词 essere 的适当形式填空。

## 2. La Traviata

**grave il sacrificio (sacrificio):** 重大牺牲

**ma pur tranquilla:** 但是冷静下来

**udite (inf. udire):** (您) 听

**bello/a, agg.:** 美的, 好看的

**giovine, agg. (giovane):** 年轻的

**col (con il) tempo:** 随着时间

## 3. Don Pasquale

**ho testa bizzarra:** 我思维怪异

**pronto/a, agg.:** 思维敏捷的

**vivace, agg.:** 活泼的, 充满活力的

**scherzare mi piace:** 我喜欢开玩笑

**mi piace brillar (brillare):** 我喜欢出风头

### D.7

**Osservate e completate la tabella.:** 仔细观察, 完成表格。

**sostantivo, il:** 名词

**singolare, il:** 单数

**plurale, il:** 复数

**spartito, lo:** 乐谱

**libro, il:** 书

**nota, la:** 音符, 笔记

**aria, l':** 咏叹调

**direttore, il:** 指挥

**chiave, la:** 调, 钥匙

### D.8a

**opera, l':** 歌剧

**arpa, l':** 竖琴

**concerto, il:** 音乐会

**bacchetta, la:** 指挥棒

**cantante, il/la:** 歌手

**melodia, la:** 旋律, 曲调

**amore, l':** 爱情

**scenografia, la:** 布景, 场景设计

**classe, la:** 阶级, 班级

**attore, l':** 演员

**libretto, il:** 剧本, 小册子

**teatro, il:** 歌剧院

**voce, la:** 声音

### E.1

#### Benvenuti all'opera!

**benvenuto/a:** 欢迎, 受欢迎的

**buonasera signore e signori:** 女士们先生们, 晚上好

**signora, la:** 女士

**signore, il:** 先生

**ecco a voi:** 向你们介绍

**l'orchestra del Teatro La Fenice:** 凤凰歌剧院交响乐团

**soprano, il:** 女高音

**basso, il:** 男低音

**incominciamo (inf. incominciare):** 开始

### E.2a

**articolo determinativo, l':** 定冠词

Usiamo *lo (gli)* davanti a sostantivi maschili che iniziano per: 在以下字母开头的阳性名词前, 用 *lo (gli)* 作定冠词

consonante, *la*: 辅音

Davanti a *pn* ormai nella lingua italiana è sempre più usato l'articolo *il (i)*: 如今在意大利语中, *pn*-前常用 *il (i)* 作定冠词

vocale, *la*: 元音

### E.2b.

Sottolineate gli articoli determinativi nel testo *Benvenuti all'opera!*: 划出 *Benvenuti all'opera!* 一文中的定冠词

### E.3

Scrivete l'articolo determinativo singolare e plurale accanto ai sostantivi.: 在名词旁边填入定冠词的单数和复数形式。

chitarra, *la*: 吉他

cavatina, *la*: 抒情短曲

conservatorio: 音乐学院

sbaglio: 错误

### F. 1

Osservate che cosa c'è e che cosa non c'è nell'armadietto di Michela al Conservatorio.:

仔细观察音乐学院里 Michela 的储物柜。里面有什么? 没有什么?

c'è/ci sono (*inf.* esserci): 有, 存在

cd, *il*: 激光唱片, 光盘

violino, *il*: 小提琴

archetto, *l'*: 琴弓

dizionario, *il*: 词典

diapason, *il*: 音叉

portafoglio, *il*: 钱包

cellulare, *il*: 手机

bottiglia d'acqua, *la*: 瓶装水, 水瓶

matite, *le* (*matita, la*): 铅笔

computer portatile, *il*: 手提电脑

auricolari, *gli*: 耳机

Il *non* esprime la negazione e sta sempre prima del verbo: *non* 表示否定, 通常在动词之前。

### F.2

Che cosa c'è nell'armadietto di Michela?

Lavorate a coppie e usate *c'è/non c'è, ci sono/non ci sono*.: Michela 的储物柜里有什么? 两人一组, 用 *c'è / non c'è, ci sono / non ci sono* 回答。

borsa, *la*: 拎包, 女式包

accendino, *l'*: 打火机

penna, *la*: 钢笔, 圆珠笔

metronomo, *il*: 节拍器

chiavetta, *la*: U 盘

sciarpa, *la*: 围巾

quaderni, *i* (*quaderno, il*): 笔记本

trucchi, *i*: 化妆品

ombrello, *l'*: 伞

casco, *il*: 头盔

occhiali, *gli*: 眼镜

chiavi, *le* (*chiave, la*): 钥匙

### F.3

#### 4. Don Pasquale

cara mia: 我亲爱的

solo/a, *agg.*: 孤单的, 孤独的

#### 5. Gianni Schicchi

mezzi discorsi: 只言片语

### G.1a

#### Bella città, Genova!

proprio, *avv.*: 的确, 确实

perché: 为什么

per lavoro: 为了工作

lavoro, *il*: 工作

Complimenti!: 恭喜! 祝贺!

ruolo, *il*: 角色

importante, *agg.*: 重要的

impegnativo/a, *agg.*: 高要求的, 劳神费力的

però: 但是

contento/a, *agg.*: 高兴的

### G.1b

#### Stranieri

oggi: 今天

audizione, *l'*: 试唱, 试镜

stranieri, *gli* (*straniero, lo*): 外国人

iraniano/a, *agg.*: 伊朗的, 伊朗人

russo/a, *agg.*: 俄罗斯的, 俄罗斯人

spagnolo/a, *agg.*: 西班牙的, 西班牙人

inglese, *agg.*: 英国的, 英国人

ragazzi, *i* (*ragazzo, il*): 男生, 年轻人

cinese, *agg.*: 中国的, 中国人

### G.2

aggettivi, *gli* (*aggettivo, l'*): 形容词

celebre, *agg.*: 著名的

### G.3

Unite A con B: scegliete è oppure sono e completate l'aggettivo con la vocale finale corretta, come nell'esempio in blu.: 连词成

句：在 *è* 和 *sono* 中选出正确的动词形式，并在形容词尾部填入正确的元音，如蓝色部分所示。

**strumenti, gli** (strumento, lo): 乐器，器具

**violiniste, le** (violinista, la): 小提琴手

**ritmo, il**: 节拍，节奏

**musica, la**: 音乐

**esercizi, gli** (esercizio, l'): 练习

**piccolo/a, agg.**: 小的

**nuovo/a, agg.**: 新的

**bravo/a, agg.**: 好的，优秀的

**lento/a, agg.**: 慢的，缓慢的

**moderno/a, agg.**: 现代的

**interessante, agg.**: 有趣的

**difficile, agg.**: 困难的

#### G.4

**Completate e inserite la nazionalità, come nell'esempio in blu.**: 如蓝色部分所示，填入国籍，完成句子。

#### G.5

**Comunicate! Chiedete in classe: ... e com'è la tua città?**: 来交流吧！在课堂上提问：你的城市如何？

**chiedete** (*inf.* chiedere): (你们) 问

**antico/a, agg.**: 古老的

**brutto/a, agg.**: 丑陋的，难看的

**noioso/a, agg.**: 无聊的，无趣的

**triste, agg.**: 悲哀的，可悲的

**grande, agg.**: 大的，伟大的

**inquinato/a, agg.**: 污染的

**pericoloso/a, agg.**: 危险的

**caotico/a, agg.**: 嘈杂的，混乱的

**E ancora...**: 此外...

#### H.1

**Alcuni sostantivi invariabili al plurale**: 某些名词的单复数形式一致

**caffè, il**: 咖啡

**caldo/a, agg.**: 热的

**università, l'**: 大学

**tesi, la**: 论文

**analisi, l'**: 分析

**lungo/a, agg.**: 长的

**diagnosi, la**: 诊断，诊断结果

**complicato/a, agg.**: 复杂的，麻烦的

**film, il**: 电影

**bar, il**: 咖啡馆

**hotel, l'**: 宾馆，酒店

**moto, la**: 摩托车

**vecchio/a, agg.**: 老的，旧的

**foto, la**: 照片

**auto, l'**: 汽车

**costoso/a, agg.**: 昂贵的

**tè, il**: 茶

**freddo/a, agg.**: 冷的

**re, il**: 国王

**Alcuni sostantivi irregolari al femminile**: 某些名词的阴性形式不规则

**attore, l'** (*attrice, l'*): 男演员 (女演员)

**pittore, il** (*pittrice, la*): 男画家 (女画家)

**scrittore, lo** (*scrittrice, la*): 男作家 (女作家)

**traduttore, il** (*traduttrice, la*): 男翻译 (女翻译)

**Alcuni sostantivi uguali al maschile e al femminile**: 某些名词的阴性形式与阳性形式一致

**collega, il/la**: 同事

**dentista, il/la**: 牙医

**giornalista, il/la**: 记者

**pianista, il/la**: 钢琴家

**regista, il/la**: 导演

#### I.1a

##### Case di Verdi

**delle mie opere**: 我的作品中

**quella che mi piace di più**: 我最得意的那个

**casa, la**: 家，房子

**che ho fatto costruire**: 我让人建造的

**per accogliere**: 为了接待

**non favoriti dalla fortuna**: 不被命运垂青的

**casa di riposo, la**: 疗养院，养老院

**musicisti, i** (*musicista, il*): 音乐家

**piazza, la**: 广场

**porta il nome** (*inf.* portare): 以...命名

**fondatore, il**: 创始人，创办人

**sala musicale, la**: 音乐厅

**cripta, la**: 地下室，地窖

**tomba, la**: 坟墓，墓穴

**maestro, il**: 大师

**visitabile, agg.**: 可参观的，可拜访的

**casa natale, la**: 出生故居

**dimora, la**: 宅第

**compositore, il**: 作曲家

**museo, il**: 博物馆

**in provincia di**: 在...省内

**organizza** (*inf.* organizzare): 组织，筹办，规划

**ogni anno**: 每年

**Festival verdiano, il:** 威尔第音乐节

**I.2a**

**In ricordo del maestro**

**Orchestra sinfonica G. Verdi:** 威尔第交响乐团

**molto giovane:** 非常年轻

**nata (inf. nascere):** 出生, 诞生

**tra cui:** 其中

**orchestrare, l':** 管弦乐团的

**fanno (inf. fare):** 做

**tournee, la:** 巡回演出

**mondo:** 世界

**I.2b.**

**Conservatorio Giuseppe Verdi:** 威尔第音乐学院

**avanzato/a, agg.:** 高级的, 先进的

**internazionale, agg.:** 国际的

**noto/a, agg.:** 有名的

**liceo, il:** 高中, 学府

**offre (inf. offrire):** 提供, 给予

**seminario, il:** 研讨会, 研讨班

**corso, il:** 课程

**borsa di studio, la:** 奖学金

**concorso, il:** 比赛, 竞赛

**composizione, la:** 作曲, 创作

**auditorium, l':** 礼堂, 会堂

**I.3a**

**Villa Caruso-Bellosguardo**

**vicino a:** ...附近

**Nella villa storica:** 在古老的别墅里

**compra (inf. comprare):** 购买

**all'inizio del Novecento:** 二十世纪初

**documenti, i (documento, il):** 文档, 文件

**cimeli, i (cimelio, il):** 古董, 珍藏

**fotografie, le (fotografia, la):** 照片

**ricordi, i (ricordo, il):** 纪念品

**stanze, le (stanza, la):** 房间

**grammofoni, i (grammofono, il):** 留声机

**epoca, l':** 年代, 时代

**dono dell'associazione ... al:** 由...协会捐赠给

**tecnologie, le (tecnologia, la):** 技术, 科技

**oltre a:** 此外, 除...以外

**esposizioni culturali, le:** 文化展览

**b.**

**Trovate la parola estranea.:** 找出意思不相干的词

**camera, la:** 房间

**bagno, il:** 浴室, 厕所

**conosciuto/a:** 知名的

**Quaderno degli esercizi**

**1.a**

**1. Don Giovanni**

**vedrai (inf. vedere):** (你会) 看到

**carino/a, agg.:** 亲爱的, 可爱的

**se sei buonino:** 如果你表现良好

**che bel rimedio:** 多么灵验的药

**ti voglio dar (dare):** 我想给你

**voglio (inf. volere):** (我) 想

**non dà disgusto:** 味道不错

**lo speciale non lo sa far:** 药草商人也做不出

**speciale, lo:** 药草商人

**è un certo balsamo:** 是某一种药膏

**1.b**

**Sottolineate le forme del verbo essere.:** 划出动词 essere 的变位形式

**1.c**

**Guardate il glossario e provate a tradurre il testo. Verificate in classe con l'aiuto dell'insegnante.:**

看词汇表, 试着翻译歌词。在教师的帮助下当堂校对。

**3.**

**Completate con le seguenti parole date alla rinfusa.:** 用右侧单词, 完成句子。

**6.**

**Mettete al plurale le seguenti parole, come nell'esempio in blu.:** 如蓝色部分所示, 将下列单词转换成复数形式

**istituto, l':** 学院, 机构

**ballerina, la:** 舞蹈女演员

**pianoforte, il:** 钢琴

**8.a**

**2. Il barbiere di Siviglia**

**pronto prontissimo:** 快, 更快

**fulmine, il:** 闪电

**factotum, il:** 杂役, 打杂的

**bravo/a, agg.:** 棒, 好样的

**3. Il matrimonio segreto**

**è vero che:** ...是事实, 确实

**godo (inf. godere):** (我) 享受

**libertà, la:** 自由

**10.**

**scala, la:** 梯子, 阶梯

**scandalo, lo:** 丑闻

**organo, l':** 风琴, 器官, 元件



tromba, *la*: 小号, 喇叭

11.

solfeggio, *il*: 视唱练耳

stereo, *lo*: 立体声音响

palcoscenico, *il*: 舞台

viole, *le* (viola, *la*): 中提琴

12.

coreano/a, *agg.*: 韩国的, 韩国人

allegro/a, *agg.*: 快乐的, 愉快的

francese, *agg.*: 法国的, 法国人

elegante, *agg.*: 优雅的, 高雅的

americano/a, *agg.*: 美国的, 美国人

15.

fontana, *la*: 喷泉

simpatico/a, *agg.*: 热情的, 友善的

16.

marocchino/a, *agg.*: 摩洛哥的, 摩洛哥人

tedesco/a, *agg.*: 德国的, 德国人

olandese, *agg.*: 荷兰的, 荷兰人

svedese, *agg.*: 瑞典的, 瑞典人

greco/a, *agg.*: 希腊的, 希腊人

giapponese, *agg.*: 日本的, 日本人

argentino/a, *agg.*: 阿根廷的, 阿根廷人

polacco/a, *agg.*: 波兰的, 波兰人

lituano/a, *agg.*: 立陶宛的, 立陶宛人

17.

ungherese, *agg.*: 匈牙利的, 匈牙利人

rumeno/a, *agg.*: 罗马尼亚的, 罗马尼亚人

19.

Leggete il testo e indicate (3) la risposta

corretta: 阅读短文, 选出正确答案。

EMI

l'acronimo, *l'*: 缩写

etichetta musicale, *l'*: 音乐厂牌

fondata (*inf.* fondare): 被创建

è presente: 出现, 在场

musica leggera e classica, *la*: 古典音乐和轻音乐

che hanno legato la loro fama a: 其名声归功于...

casa discografica, *la*: 唱片公司

musica da camera e sacra, *la*: 室内乐和圣乐

20.

Casa editrice Ricordi

casa editrice, *la*: 出版社

nel campo della musica: 在音乐领域

simbolo, *il*: 标志, 象征

pubblica (*inf.* pubblicare): 出版

libretto, *il*: 剧本, 小册子

compra (*inf.* comprare): 购买

catalogo musicale, *il*: 音乐目录

il primo a credere nel talento: 第一个相信其才华的人

talento, *il*: 才华, 天资

nasce (*inf.* nascere): 诞生, 出生

è di proprietà: 为...所有

archivio storico, *l'*: 历史档案

collezione privata, *la*: 私人收藏

partitura, *la*: 总谱, 乐谱

lettere di musicisti, *le*: 音乐家的信件

librettista, *il*: 剧作者, 歌剧词作者

bozzetto, *il*: 草图

manifesto, *il*: 海报

possiede (*inf.* possedere): 拥有

originale, *l'*: 原版的, 最初的

21.a

Casa editrice Sonzogno

rivale, *agg.*: 竞争的, 对手

successo internazionale, *il*: 国际性成功

in traduzione italiana: 翻译成意大利语的

continua (*inf.* continuare): 继续, 延续

tradizione, *la*: 传统

## UNITÀ 2

### Libro dello studente - Un'audizione

#### A.1

#### Invito a teatro

pronto?: 喂?

come stai?: 你好吗? 你怎么样?

stai (*inf.* stare): (你) 是, 表示身体状况; 处于

abbastanza bene: 相当好

non c'è male: 还不错, 还可以

grazie: 谢谢

sentì (*inf.* sentire): (你) 听我说, (你) 听

ho (*inf.* avere): (我) 有

biglietto, *il*: 票

domani sera: 明晚

hai tempo?: 你有空吗?

veramente: 其实, 确实

avete già la prenotazione: 你们已经预订了

albergo, *l'*: 宾馆

non ancora: 还没有

in bocca al lupo!: 祝好运!

Crepil!: 谢谢!

### A.2

**Vero o falso?:** 对还是错?

**telefona** (*inf.* telefonare): 打电话

**invito, l':** 邀请, 请柬

### A.3

**Cercate e sottolineate i verbi nuovi nel dialogo A.1:** 在 A.1 对话中划出新动词。

### A.5

**flauto traverso, il:** 长笛

### A.6

**prova, la:** 试演

**leggio, il:** 指挥谱架

### A.7

**bene/benissimo:** 好/好极了

**male/malissimo:** 不舒服/很不舒服

**non troppo bene:** 不太好

**così così:** 一般, 马马虎虎

**insomma:** 不好不坏, 马马虎虎

### B.1

#### Albergo a Palermo

**prima di partire:** 出发之前

**prenotiamo** (*inf.* prenotare): (我们) 预订

**preferisco** (*inf.* preferire) **decidere:** (我) 偏向于决定

**quando:** 当...的时候

**d'accordo:** 好的, 同意

**vedi** (*inf.* vedere): (你) 看

**poi:** 然后

**là:** 那里

### B.2

**Presente indicativo** (verbi regolari): 陈述式现在时 (规则动词)

**aprire** (*inf.*): 打开

**dormire** (*inf.*): 睡觉

**sentire** (*inf.*): 听, 感觉

**vestire** (*inf.*): 穿

**capire** (*inf.*): 明白, 懂

**costruire** (*inf.*): 建造

**finire** (*inf.*): 结束

**gioire** (*inf.*): 欢庆, 感到高兴

**guarire** (*inf.*): 恢复健康, 痊愈

**pulire** (*inf.*): 打扫, 清扫

**spedire** (*inf.*): 寄

### B.3

**Coniugate i verbi dati al presente indicativo:**

将下列动词变位成陈述式现在时。

**cantare** (*inf.*): 唱歌

**vendere** (*inf.*): 卖, 贩售

**mangiare** (*inf.*): 吃

**prendere** (*inf.*): 拿, 取

**ballare** (*inf.*): 跳舞

**decidere** (*inf.*): 决定

### B.4

**Abbinare la desinenza giusta dei verbi al presente indicativo, come nell'esempio:**

仿照例子, 根据人称选择正确的动词陈述式现在时词尾。

**guardare** (*inf.*): 看, 瞧

### B.5

**suonare** (*inf.*): 弹奏

### B.6a

#### 1.

**Chi son (sono)?:** 我是何人?

**poeta, il:** 诗人

**che cosa faccio?:** 我做何事?

**scrivo** (*inf.* scrivere): (我) 写作

**e come vivo?:** 而我以何为生?

**talor** (*poet.* - *talora, a volte*): 有时候

**forziere, il:** 金库, 保险箱

**ruban** (*poet.* - *inf.* rubare): (他们/她们) 偷窃

**gioielli, i** (*gioiello, il*): 珠宝

**ladri, i** (*ladro, il*): 小偷

**occhi, gli** (*occhio, l'*): 眼睛

**conoscete** (*inf.* conoscere): (你们) 知道、认识

### C.1

#### Una prenotazione

**chiamare**, (*inf.*): 打电话, 叫

**buongiorno:** 早上好, 日安

**camera doppia, la:** 双人房

**da stasera a mercoledì 12 giugno:** 从今晚到六月十二日星期三

**un momento:** 稍等, 一会儿

**libero/a, agg.:** 空闲的, 自由的

**costa** (*inf.* costare): 花费

**a notte:** 每晚

**va bene:** 好的, 可以

**scusi** (*inf.* scusare), **lei è...:** 请问, 您是...

**arriva** (*inf.* arrivare): (您) 到达

**verso le 21:** 21 点左右

**Grazie e a più tardi!:** 谢谢, 待会儿见!

**Arrivederci a stasera!:** 今晚见!

### C.3

**Rispondete alle domande.:** 回答问题。

## C.4

Ascoltate i seguenti dialoghi e indicate se sono formali o informali. Poi abbinare i dialoghi alla foto giusta!: 听下列对话, 判断语气是否正式。并将对话与正确的图片相连。

## C.5

non davanti al verbo indica la negazione. Adesso scrivete la forma negativa delle frasi: 动词前的 non 表示否定。现在写出下列句子的否定形式。

racconto, *il*: 故事

sassofono, *il*: 萨克斯风

puntuale, *agg.*: 准时的

gelato, *il*: 冰淇淋

## C.6

cliente, *il/la*: 顾客

camera singola, *la*: 单人房

prezzo, *il*: 价格

receptionist, *il/la*: 接待员, 前台

## C.7

cartolina, *la*: 明信片

visitare (*inf.*): 拜访, 参观

incontrare (*inf.*): 会面, 遇见

finalmente, *avv.*: 终于, 总算

alla fine della settimana: 在周末

emozionato/a, *agg.*: 激动的

oggi pomeriggio: 今天下午

cattedrale normanna, *la*: 诺曼式大教堂

ristorante, *il*: 餐厅

Cari saluti e a presto: 祝好, 盼早日见到您/期待您的来信

## C.8a

Ascoltate la lettura del testo e inserite i verbi mancanti.: 听录音, 填入缺失的动词。

## 2. Le nozze di Figaro

donne, *le* (donna, *la*): 女人

cor, *il* (*poet.*): 心

quello: 所...的

vi ridirò (*inf.* ridire): 我将再次告诉您

nol so (*poet.* - non lo so): 我不知道

senza voler (*inf.* volere): 无意地

palpito, *il*: 心跳, 脉搏

senza saper (*inf.* sapere): 不知情地

pace, *la*: 和平, 平静

notte, *la*: 黑夜, 夜晚

né di (*poet.*): 无论白天

ma pur (pure) mi piace: 但我依然喜欢

languir (*inf.* languire) così: 如此受苦

## D.1

Articolo indeterminativo: 不定冠词

## D.2

tragedia, *la*: 悲剧

spettacolo, *lo*: 演出

ottava, *l'*: 八度音

## D.3

Posso usare il tuo cellulare?

amico, *l'*: 朋友

certamente!: 当然可以!

vogliamo (*inf.* volere): (我们) 想

vuoi venire: (你) 想来

stanco/a, *agg.*: 疲劳的, 累的

andare a letto presto: 早早上床睡觉

buona serata!: 祝晚上愉快!

## D.4

sapere (*inf.*): 知道

essere capace di: 有能力 (做某事)

## D.5

## 3. Don Pasquale

oppormi a ogni modo: 千方百计地反对我

ed impedirlo: 并阻止它

si fa presto a dirlo: 说得容易

colei: 她

ha certi occhiacci: 眼神慑人

che certo far da sultana (con un

atteggiamento da sultana): 她的做派像女王

provarmi: 证明我自己

se poi: 就算, 即使

fallisce il tentativo (*inf.* fallire): 尝试失败

eccola: 她来了

## 4. La serva padrona

serva, *la*: 女仆

ella: 她

padrona, *la*: 夫人, 女主人

## D.6

Completate le frasi con i verbi dati.: 用所给动词完成句子。

l'esame di solfeggio: 视唱练耳考试

aiutare (*inf.*): 帮助

relazione, *la*: 报告

partecipare (*inf.*): 参加

imparare (*inf.*): 学会, 学习

musica corale, *la*: 合唱

due posti liberi: 两个空余名额

accompagnare al pianoforte: 用钢琴伴奏



### E.1

**Ascoltate i numeri e ripetete.:** 听数字并跟读。

**numeri ordinali, *i*:** 序数词

**suffisso, *il*:** 后缀

**per indicare l'età:** 为表示年龄

### E.2b

**Ascoltate la lettura del frammento dell'aria *Madamina il catalogo è questo*. Nel testo a destra inserite i numeri in italiano moderno.:** 听咏叹调《夫人，这是花名册》片段。在右文中用现代意大利语写下数字。

### 6. *Don Giovanni*

**catalogo, *il* (un libretto con una lista di nomi):** 名册

***E ancora...*:** 此外...

### E.3

**I giorni della settimana:** 一周七天

**giorno, *il*:** 天

**settimana, *la*:** 星期，周

**lunedì, *il*:** 星期一

**martedì, *il*:** 星期二

**mercoledì, *il*:** 星期三

**giovedì, *il*:** 星期四

**venerdì, *il*:** 星期五

**sabato, *il*:** 星期六

**domenica, *la*:** 星期天

**dopodomani:** 后天

**I mesi dell'anno:** 一年中的月份

**mese, *il*:** 月

**gennaio:** 一月

**febbraio:** 二月

**marzo:** 三月

**aprile:** 四月

**maggio:** 五月

**giugno:** 六月

**luglio:** 七月

**agosto:** 八月

**settembre:** 九月

**ottobre:** 十月

**novembre:** 十一月

**dicembre:** 十二月

**data, *la*:** 日期

**Natale, *il*:** 圣诞节

**festa dei lavoratori, *la*:** 劳动节

**Repubblica italiana, *la*:** 意大利共和国

**stagione, *la*:** 季节

**primavera, *la*:** 春天

**estate, *l'*:** 夏天

**autunno, *l'*:** 秋天

**inverno, *l'*:** 冬天

### E.4

### 7. *Don Pasquale*

**Com'è gentil (gentile):** 多么轻柔

**a mezzo april (*qui*: a metà aprile):** 四月中旬

**è azzurro il ciel (cielo):** 天空是蓝色的

**la luna è senza vel (velo):** 月亮是皎洁的

**tutto è languor (languore):** 一切都是懒洋洋的

**mistero, *il*:** 谜，神秘

**ben mio (bene mio):** 我的爱人，我心爱的人

### F.1

### Teatro Massimo

**inaugura (*inf.* inaugurare):** 开创，开通

**attività operistica, *l'*:** 歌剧活动

**ai tempi:** 当时

**vita culturale, *la*:** 文化生活

**sovrani d'Europa, *i*:** 欧洲的女高音

**aristocrazia, *l'*:** 贵族，上层社会

**nuova borghesia, *la*:** 新中产阶级

**frequentano (*inf.* frequentare):** 光顾，时常出没于

**ricco/a, *agg.*:** 富有的

**famiglia siciliana, *la*:** 西西里家族

**promuove (*inf.* promuovere):** 推进，促进

**finanziariamente:** 财政上的，资金上的

**costruzione, *la*:** 建造

**in stile neoclassico:** 新古典主义风格

**ospita (*inf.* ospitare):** 款待，接待

**fino a:** 直到，到...为止

**spettatore, *lo*:** 观众

**chiude (*inf.* chiudere):** 关闭

**restauro, *il*:** 修复，整修

**riapre (*inf.* riaprire):** 重新开放

### Teatro Regio di Parma

**paura, *la*:** 畏惧，害怕

**ottima acustica, *l'*:** 卓越的音响效果

**soprattutto:** 尤其，特别

**pubblico, *il*:** 公众，观众

**loggione, *il*:** 顶层楼座

**esigente, *agg.*:** 高要求的，严格的

**appassionato/a, *agg.*:** 狂热的，热衷的

**intimorisce (*inf.* intimorire):** 使...害怕，恐吓

**abitanti, *gli* (abitante, *l'*):** 居民

**abbonamento annuale, *l'*:** 年票

**aspettano (*inf.* aspettare):** (他们/她们) 等待

**davanti a:** 在...前

**botteghino, il:** 售票处

### Teatro La Fenice di Venezia

**fenice, la:** 凤凰

**uccello mitologico, l':** 神话中的鸟类

**citato (inf. citare):** 被引用

**simboleggia (inf. simboleggiare):** 象征

**rinascita, la:** 重生

**più volte distrutto:** 被摧毁数次的

**l'ultimo incendio doloso:** 最近一次蓄意纵火

**scoppia (inf. scoppiare):** 发生, 爆发

**i lavori di ricostruzione:** 重建工作

**durano (inf. durare):** 持续

**progetto, il:** 项目

**architetto, l':** 建筑师

**in quell'occasione:** 那时, 在那个场合

**coro, il:** 合唱团

### I milanesi la chiamano La Scala

**milanese, il:** 米兰的, 米兰人

**progetta (inf. progettare):** 设计

**da precedenti costruzioni:** 先前的建筑

**rappresentata (inf. rappresentare):** 上演的

**interprete, l':** 表演者

**sopranista, il:** 男性女高音歌手

**platea, la:** 正厅

**di fronte a:** 在...对面

**palcoscenico, il:** 舞台

**non ha posti fissi:** 没有固定座位

**per i meno ricchi:** 供不太富裕的人

**palchetti, i (palchetto, il):** 包厢

**candele, le (candela, la):** 蜡烛

**illuminano (inf. illuminare):** 照明, 照亮

**sala, la:** 大厅

**rimane (inf. rimanere):** 依然

**privato/a, agg.:** 私有的, 私人的

**scuola di ballo, la:** 舞蹈学校

**di alta tradizione:** 具有悠久传统

**internazionale, agg.:** 国际的

**di grande valore:** 具有重大价值的

**all'interno:** 在内部

### Il Teatro San Carlo è il più bello e antico d'Europa

**secolare:** 长久的, 长期的

**esiste (inf. esistere):** 存在

**magnifici decori:** 华丽的装饰

**perfetto/a, agg.:** 完美的

**nel Settecento:** 在十八世纪

**periodo dei "castrati cantori":** 阉人歌手时期

**si esibiscono (inf. esibirsi):** 演出

**celebrità, la:** 名人

**ballerini, i (ballerino, il):** 舞蹈演员

**tappa, la:** 阶段

**carriera, la:** 事业

### F.1c

**al primo piano:** 在一层 (楼座)

**negozio, il:** 商店

**biglietteria, la:** 售票处

**ingresso, l':** 入口

### F.2a

#### Arena di Verona

**appassionati, gli (appassionato, l'):** 爱好者

**assistere (inf.):** 参加, 出席, 援助

**debutto, il:** 首演, 首次出场

**ha (inf. avere) luogo:** 举办

**da allora:** 从那时起

**vanno (inf. andare) in scena:** 上演, 登上舞台

**vario/a, agg.:** 多种的, 不同的

**inizia (inf. iniziare):** 开始

**termina (inf. terminare):** 结束

**attira (inf. attirare):** 吸引

**turisti, i (turista, il):** 游客

**altro/a:** 别的, 其他的

**mèta, la:** 目的地, 目标

**balcone, il:** 阳台

**celebrati (inf. celebrare):** 被歌颂的, 有名的

### F.3a

#### OP Opera di Firenze Maggio Musicale Fiorentino

**parco, il:** 公园

**sala lirica, la:** 歌剧厅

**scena doppia, la:** 双舞台

**auditorium, l':** 礼堂, 会堂

**musica classica e contemporanea, la:** 古典音乐和现代音乐

**all'aperto:** 露天, 户外

**cavea, la:** 露天阶梯

**posti a sedere, i:** 座位

**gradinata in pietra, la:** 石制台阶

**con vista su:** 坐拥...风景

**lo studio d'ingegneria acustica:** 声学工程研究

**è opera di:** 是...的作品

**consulente, il/la:** 顾问

**sedie, le (sedia, la):** 椅子

**posti in piedi:** 站位

**musica spirituale, la:** 圣歌

### Quaderno degli esercizi

1.  
corso di dizione, *il*: 正音课, 唱词课
2.  
fotocopie, *le* (fotocopia, *la*): 复印件  
credo di sì: 我想是的
3.  
Unite le frasi delle due colonne, come nell'esempio.: 如例句所示, 连接两边句子。
4.  
melodioso/a, *agg.*: 悦耳的
6.  
messaggio, *il*: 消息, 信息
7.  
I verbi non sono in ordine.: 动词不按顺序排列。  
aereo, *l'*: 飞机
8.  
biblioteca, *la*: 图书馆  
dirigere (*inf.*): 指挥, 管理
- 9.a  
mozartiano/a, *agg.*: 莫扎特的, 演绎莫扎特的  
organista, *l'*: 风琴手  
canadese, *agg.*: 加拿大的, 加拿大人  
premi, *i* (premio, *il*): 奖项, 获奖  
riconoscimenti, *i* (riconoscimento, *il*): 褒奖, 认可  
rumeno/a, *agg.*: 罗马尼亚的, 罗马尼亚人  
carriera, *la*: 事业, 生涯  
allievo/a, *l'*: 学生  
muore (*inf.* morire): 去世, 死亡  
fondazione, *la*: 基金, 基金会
- 9.b  
vince (*inf.* vincere): 赢, 赢得
- 10.a  
Leggete l'alfabeto italiano.: 朗读意大利字母表
- 10.b  
Come facciamo lo spelling (pronunciare le lettere una alla volta) di un cognome al telefono?: 如何在电话里作拼写(对字母一一发音)呢?
- 10.c  
E se l'altra persona non capisce bene, usiamo l'alfabeto e le città.: 如果对方听不清楚, 则同时采用字母表和城市名。

### 11.a

#### 1. L'elisir d'amore

- quanto: 多么  
bello/a, *agg.*: 美丽  
caro/a, *agg.*: 可爱的, 亲爱的  
più la vedo e più mi piace: 我越看越喜欢  
non son capace: 我无法  
lieve affetto ad inspirar: 唤起一星半点的喜爱  
essa: 她, 那个  
impara (*inf.* imparare): 学会, 学习  
ignoto/a, *agg.*: 不知道的, 未知的  
idiota, *l'*: 白痴, 傻瓜  
sospirar (sospirare): 叹气  
chi: 谁  
la mente: 心, 心思, 神智  
mi rischiara: 照亮我的心  
insegna (*inf.* insegnare): 教, 教授  
a farmi amar?: 让我坠入爱河
13.  
lavorare (*inf.*): 工作
14.  
duetto, *il*: 二重唱  
idea, *l'*: 想法  
scherzo, *lo*: 玩笑
- 15.a  
da piccolo: 从小  
repertorio, *il*: 曲目  
solista, *il/la*: 独奏者, 独奏家  
brillante, *agg.*: 耀眼的, 才华横溢的  
musica da camera, *la*: 室内乐  
sonata, *la*: 奏鸣曲  
fa parte dei bambini prodigio: 为天才儿童的一员  
esordisce (*inf.* esordire): 开始, 起始  
colonna sonora, *la*: 原声带, 原声音乐  
pubblica (*inf.* pubblicare): 发布, 发表  
album, *l'*: 专辑  
brani, *i* (brano, *il*): 单曲
- 15.b  
Cercate e scrivete il sinonimo delle parole in blu. Se non lo sapete, fate una ricerca.: 找出并写下蓝色部分的同义词。如有生词, 请查阅。
16.  
festa, *la*: 聚会, 节日  
niente: 没有什么, 什么都不...

17.

**purtroppo**: 可惜, 遗憾  
**teoria musicale, la**: 乐理

18.a

**2. Don Giovanni**

**faticar** (faticare): 辛劳, 劳累  
**nulla**: 一点都不, 没有什么  
**gradir** (gradire): 愉快地接受, 感激  
**piova** (poet. - la pioggia): 雨  
**vento, il**: 风

**sopportar** (sopportare): 忍受  
**gentiluomo, il** (galantuomo): 绅士  
**servir** (servire): 服务, 服侍  
**star** (stare) **dentro**: 在里面  
**sentinella, la**: 哨兵  
**mi par** (pare): 我觉得, 我认为  
**venga** (inf. venire): 来

**gente, la**: 人

**non mi debbo**: 我绝不能

**far sentir**: 让人听见

**3. Don Pasquale**

**idolo mio**: 我的偶像

**vi supplico** (inf. supplicare): 我请求您

**scordar** (scordare): 忘记

**per vostra regola**: 您得遵守这条规则

**lo dico**: 我说 (这个词)

**tutti obbedir** (obbedire): 所有人 (必须) 服从

**io sola ho**: 只有我可以

**comandar** (comandare): 下命令, 指挥

19.a

**Daniel Barenboim**

**genitori, i**: 父母

**comincia** (inf. cominciare): 开始

**madre, la**: 母亲

**padre, la**: 父亲

**il suo unico maestro**: 他唯一的老师

**influenzano** (inf. influenzare): 影响

**vita, la**: 生活

**proprio lì**: 就在那里

**tenuto** (inf. tenere): 举办

**assiste** (inf. assistere): 参与, 参加

**considera** (inf. considerare): 把...看作

**fenomeno, il**: 非凡的人, 奇迹, 现象

**in seguito**: 随后

**prestigioso**: 极其重要的, 有声望的

24.a

**Lang Lang**

**definito un enfant prodige**: 被定义为神童

**entra** (inf. entrare): 进入

**tiene** (inf. tenere) **il primo concerto**: 举行首场音乐会

**apertura, l'**: 开幕式

**giochi olimpici, i**: 奥运会

**per la critica**: 对评论家而言

**più dotati al mondo**: 世界上最有天分的

**caratteristica, la**: 特点

**gestualità, la**: 肢体语言

**la profonda empatia**: 深刻的共鸣

**leggendario, agg.**: 传奇的

**dice** (inf. dire): 说

**intervista, l'**: 采访

**è un pezzo che**: 是一个...的音乐作品

**permette** (inf. permettere): 允许, 许可

**improvvisazione, l'**: 即兴表演

**profani, i** (profano, il): 外行

**appartiene** (inf. appartenere): 属于

**UNITÀ 3****Libro dello studente - Sui tetti di Roma****A.1****Cerco una stanza**

**resti** (inf. restare): (你) 留

**essere giù di morale**: 心情低落

**come mai?**: 怎么会呢?

**sai** (inf. sapere): (你) 知道

**litighiamo** (inf. litigare): (我们) 吵架

**mi dispiace**: 我很遗憾

**cambi** (inf. cambiare): (你) 换

**trovo** (inf. trovare): (我) 找

**giornale, il**: 报纸

**annuncio, l'**: 通知, 告示

**sogno, il**: 梦想

**vivere da solo**: 独自住

**forse**: 也许, 可能

**essere in viaggio**: 去旅行

**in centro**: 在中心

**la vista su Roma**: 罗马的风景

**Oh, sì... magari!**: 哦, 好的...但愿如此!

**A.3**

**Rispondete e controllate a coppie.**: 回答问题。

两人一组, 相互检查。

**sogna** (inf. sognare): 做梦, 梦见

#### A.4

**racconta** (*inf.* raccontare): 告诉

**affitta** (*inf.* affittare): 出租

**qualcuno**: 有人, 某人

**dal prossimo mese**: 从下月起

#### A.5a

**Osservate le preposizioni semplici.**: 观察下列简单前置词。

#### A.6a

**nazioni, le** (nazione, *la*): 国家

**regioni, le** (ragione, *la*): 大区, 地区

**mezzi di trasporto, i** (mezzo di trasporto, *il*): 公共交通

**parole con finale in...**: 以...结尾的词

**con particolari parole**: 和特定词一起

**persone, le** (persona, *la*): 人

#### A.6b

**appuntamento, l'**: 约会, 预约

**vacanza, la**: 假期

**discoteca, la**: 迪厅

#### A.7a

##### 1. *L'amico Fritz*

**come mi vien dal core** (cuore): 随心所欲

**quei fiori**: 那些花

**li ho colti** (*inf.* cogliere): 我摘了它们

**ho pronta una sorpresa**: 我准备了一个惊喜

**primizia, la**: 首批, 初次收获

**ciliegie, le** (ciliegia, *la*): 樱桃

**matturo/a, agg.**: 成熟的

**han** (*poet.*): (它们) 有

**della porpora vivo il colore**: 鲜艳的红色

**tenero/a, agg.**: 柔软的, 柔嫩的

**addio!**: 再见!

**anch'io**: 我也

**voglio tornare via**: (我) 想回去

**mi ha tediato** (*inf.* tediare): 令我厌倦了

**campagna, la**: 乡村, 乡下

**rabbino, il**: 犹太教教士

**fattoria, la**: 农场, 农舍

#### B.1a

##### Sui tetti di Roma!

**caspita!**: 啊呀!

**qui a destra del salotto**: 在这里, 起居室右边

**panorama, il**: 全景

**porta, la**: 门

**certo!**: 当然可以!

**che meraviglia!**: 太美妙了!

**alberi, gli** (albero, *l'*): 树

**strada, la**: 路, 街道

**rumore, il**: 噪音, 响声

**sera, la**: 傍晚, 晚上

**giardino interno, il**: 室内花园

**volentieri, avv.**: 乐意地, 愿意地

**affitto, l'**: 租金

**beviamo** (*inf.* bere): (我们) 喝

**terrazza, la**: 露台, 阳台

#### B.2

**Cercate le preposizioni articolate nel dialogo e completate.**: 找出对话中的缩合前置词并完成下列句子。

#### B.4

**regalo** (*inf.* regalare): (我) 送

**rosa, la**: 玫瑰

**chiesa, la**: 教堂

#### B.6a

##### 2. *Le nozze di Figaro*

**vegliando** (*inf.* vegliare): 醒着

**sognando** (*inf.* sognare): 梦中

**acque, le** (acqua, *l'*): 水

**ombre, le** (ombra, *l'*): 阴影, 影子

**monti, i** (monte, *il*): 山

**erbe, le** (erba, *l'*): 青草

**fonti, le**: 水源

**eco, l'**: 回音

**aria, l'**: 空气

**suono, il**: 声音

**vani accenti, i**: 徒劳的话

**portano via con sé**: 随之带走

**se non ho chi m'oda** (*poet.* - *inf.* udire): 如果无人倾听我

##### 3. *Linda di Chamounix*

**regoli gli umani eventi**: 掌控人类活动

**speme, la**: 希望

**miseri, i** (misero, *il*): 悲惨之人

**innocenti, gli** (innocente, *l'*): 无辜之人

**vigila** (*inf.* vigilare): 看护, 看守

**con fausto ciglio**: 用慈爱的目光

**difendici d'ogni periglio**: 庇佑我们不受危险

**tua grazia onnipossente**: 你无上的恩泽

**dio clemente**: 仁慈的上帝

**serbaci ognor**: 一直守护我们

#### B.6b

**apostrofo, l'**: 撇号



## C.1

## L'orchestra sinfonica

- 1 - **clarinetto basso**, *il*: 低音单簧管  
 2 - **clarinetti**, *i*: 单簧管  
 3 - **controfagotti**, *i* (*controfagotto*, *il*): 低音巴松管  
 4 - **fagotti**, *i*: 低音管, 大管  
 5 - **flauti traversi**, *i*: 长笛  
 6 - **oboi**, *gli* (*òboe*, *l'*): 双簧管  
 7 - **ottavino**, *l'*: 短笛  
 8 - **corno inglese**, *il*: 英国管  
 9 - **campane tubolari**, *le*: 管钟  
 10 - **xilòfono**, *lo*: 木琴  
 11 - **triangolo**, *il*: 三角铁  
 12 - **nàcchere**, *le* (*nàcchera*, *la*): 响板  
 13 - **piatti**, *i*: 钹, 铙钹  
 14 - **cassa chiara**, *la*: 小鼓  
 15 - **gong**, *il*: 锣  
 16 - **grancassa**, *la*: 大鼓  
 17 - **timpani**, *i*: 定音鼓  
 18 - **trombe**, *le* (*tromba*, *la*): 小号  
 19 - **cornetta**, *la*: 短号  
 20 - **tromboni**, *i* (*trombone*, *il*): 长号  
 21 - **tuba**, *la*: 大号  
 22 - **corni**, *i* (*corno*, *il*): 法国号  
 23 - **primi violini**, *i* (*primo violino*, *il*): 第一小提琴  
 24 - **secondi violini**, *i* (*secondo violino*, *il*): 第二小提琴  
 25 - **viole**, *le* (*viola*, *la*): 中提琴  
 26 - **violoncelli**, *i* (*violoncello*, *il*): 大提琴  
 27 - **contrabbasso**, *il*: 低音提琴  
 28 - **arpe**, *le*: 竖琴  
 29 - **pianoforte**, *il*: 钢琴  
 30 - **podio del direttore d'orchestra**, *il*: 乐队指挥台  
**legni**, *i*: 木管乐器  
**ottoni**, *gli*: 铜管乐器  
**percussioni**, *le*: 打击乐器  
**archi**, *gli*: 弦乐器

## C.2

## Ssss... silenzio!

- fra poco**: 马上, 稍后  
**accanto a**: 在...旁边  
**a sinistra di**: 在...左边

## C.3

**Alcuni indicatori spaziali**: 一些方位词

## D.1

## Nuovi talenti musicali

- talento**, *il*: 人才, 才能  
**sito**, *il*: 网站  
**informazioni precise**: 确切的信息  
**controllo** (*inf.* *controllare*): (我) 查  
**posto economico**, *il*: 便宜的地方  
**avaro/a**, *agg.*: 小气的, 吝啬的  
**è tutto caro**: 一切都很贵  
**fare una telefonata**: 拨打一个电话  
**magari**: 也许, 可能  
**a proposito**: 对了; 顺便说一句

## D.4

- guardare la TV**: 看电视  
**composizione musicale**, *la*: 音乐创作, 作曲  
**il seminario di didattica della musica**: 音乐教学研讨会

## E.1

## Andiamo all'Umbria jazz?

- coreografia**, *la*: 编舞, 舞蹈设计  
**naturalmente**, *avv.*: 自然, 当然  
**io vorrei vedere**: 我想看  
**Oh, come sei noioso!**: 啊, 你真无趣!  
**fare un compromesso**: 作出让步, 妥协  
**gratuito/a**, *agg.*: 免费的  
**programma**, *il*: 节目单, 安排

## E.7

- notizie**, *le* (*notizia*, *la*): 新闻, 消息  
**frase**, *la*: 句子  
**raramente**, *avv.*: 很少地, 几乎没有

## E.8

- Sei in Sicilia con un amico e vuoi trascorrere una serata culturale. Trova un compromesso o convinci il tuo amico a venire al concerto di Herbie Hancock & Chick Corea.**  
 你和一位朋友在西西里, 你们想过一个文化之夜。找出一个折衷的方法, 或说服你朋友一起去 Herbie Hancock 和 Chick Corea 的演唱会。

## E.9a

## 4. Capuleti e Montecchi

- ti veggio** (*poet.*): 我看到你  
**ritrovo** (*inf.* *ritrovare*): (我) 再次找到  
**morto/a**, *agg.*: 死的

## 5. Il matrimonio segreto

- fratello**, *il*: 兄弟  
**ognuno**: 每人  
**m'onora** (*inf.* *onorare*): 尊敬我

marito, *il*: 丈夫

meglio si sta: (生活) 更美好

### 6. Tosca

bisbigliavi (*inf.* bisbigliare): (你当时) 窃窃私语

ov'è (dov'è): 在哪里

quella donna: 那个女人

ho udito i lesti passi: 我听见了急促的脚步声

un fruscio di vesti: 衣服的摩擦声

lo neghi? (*inf.* negare): 你否认吗?

### E.10b

almeno, *avv.*: 至少

### F.1

Che ora è?/Che ore sono?: 几点了?

### F.2

#### A che ora finisci?

palestra, *la*: 健身房

nessuno ha tempo: 没人有空

di nuovo: 再次, 重新

### F.4

farmacia, *la*: 药房

dura (*inf.* durare): 持续

sciopero, *lo*: 罢工

### G.1a

“ci” avverbio di luogo: “ci”, 地点副词

### G.2a

Gli avverbi di tempo: 时间副词

sempre: 总是

spesso: 经常

qualche volta/ogni tanto/a volte: 有时候

di solito: 通常

mai: 从不, 从来没有

quasi mai: 几乎从不

### H.1a

#### Severino Gazzelloni (1919-1992) e il suo flauto

diretto da (*inf.* dirigere): 由...指挥

evento, *l'*: 时间, 活动

gli cambia (*inf.* cambiare) la vita: 改变了他的生活

modesto/a, *agg.*: 普通的, 谦虚的

mezzi economici, *i*: 经济收入, 经济手段

banda del paese, *la*: 小镇的乐队

per seguire dei corsi: 为了参加一些课程

raggiunge (*inf.* raggiungere) fama mondiale: 获得世界级声誉

il suo merito: 他的功绩

consiste in (*inf.* consistere): 在于, 由...组成

avvicinare (*inf.*): 使...贴近, 接近

gente comune, *la*: 老百姓, 平民

accoglie (*inf.* accogliere): 接待, 接纳

### H.2a

#### Ginevra Petrucci (1989)

romano/a, *agg.*: 罗马的, 罗马人

inoltre, *avv.*: 此外

tiene concerti (*inf.* tenere): 举办演奏会

sotto la direzione di: 在...的指导下

rivista, *la*: 杂志

### Quaderno degli esercizi

### 2.

Completate le frasi con le preposizioni giuste. Perché uso una preposizione e non un'altra?

Spiegate nella vostra lingua madre, come nell'esempio in blu.: 在下列句子中填入正确的前置词。选择它而不是其它前置词的理由是什么? 如蓝色部分所示, 用你们的母语解释。

ufficio, *l'*: 办公室, 办公楼

pizzeria, *la*: 披萨店

### 3.

gelateria, *la*: 冰淇淋店

montagna, *la*: 山

### 4.

#### Un premio importante

è considerato: 被视作

categorie, *le* (categoria, *la*): 种类

genere musicale, *il*: 音乐类型, 音乐流派

vincitore, *il*: 赢家, 获胜者

statuetta, *la*: 小雕像, 小塑像

a forma di grammofono d'oro: 金色留声机形状的

### 6.a

vaso, *il*: 花瓶

monumento, *il*: 纪念碑, 遗址

### 6.b

esercitare (*inf.*): 练习

### 7.

banca, *la*: 银行

supermercato, *il*: 超市

carta di credito, *la*: 信用卡

bicicletta, *la*: 自行车

centro storico, *il*: 老城中心, 历史中心区

### 10.

incrocio, *l'*: 路口

posta, *la*: 邮局

**accademia, l':** 学院

**avvocato, l':** 律师

**stazione, la:** 火车站, 车站

**appunti di storia, gli:** 历史笔记

**basilica, la:** 大教堂

**11.**

**Leggete i due messaggi su WhatsApp e trovate le preposizioni sbagliate. Scrivete le forme corrette nella colonna accanto.:**

阅读下列两条 WhatsApp 短信, 找出错误的前置词。在右边一栏写下正确形式。

**mare, il:** 海

**perciò:** 因此

**autobus, l':** 公共汽车

**moto, la:** 摩托车

**spiaggia, la:** 海滩

**metropolitana, la:** 地铁

**soltanto, avv.:** 只, 仅仅

**quartiere, il:** 地区, 区域

**12.**

**piantina, la:** 地图

**dunque:** 所以, 因此

**girare (inf.):** 转弯, 拐

**percorri (inf. percorrere):** (你) 沿着...走

**entrata, l':** 入口

**mensa universitaria, la:** 大学食堂

**qualche metro più in là:** 再往前几步

**angolo, l':** 拐角, 角落

**13.**

**torre, la:** 塔

**fare delle foto:** 拍照片

**danno uno spettacolo:** 做演出

**suonare pezzi di jazz:** 弹奏爵士乐

**14.**

**figli, i (figlio, il):** 孩子, 儿子

**15.**

**facoltà di fisica, la:** 物理学院

**16.**

**prepara (inf. preparare):** 准备

**dove metti...?:** 你把...放在哪里?

**sicuramente, avv.:** 肯定, 一定

**17.**

**Davvero?, avv.:** 真的吗?

**18.**

**soldi, i:** 钱

**debuttanti, i (debuttante, il):** 初次登台者, 新手

**luci, le:** 灯光

**19.**

**è pronta la valigia?:** 行李准备好了吗?

**mancano un bel po' di cose:** 还缺很多东西

**cassetto, il:** 抽屉

**pantaloni gialli, i:** 黄裤子

**armadio, l':** 衣橱, 衣柜

**cavo del cellulare, il:** 手机线

**scrivania, la:** 写字台

**avere ragione:** 说得对, 有道理

**nero/a, agg.:** 黑色的

**papà, il:** 爸爸

**essere in ansia:** 很焦虑, 处在焦虑中

**20a.**

**baciare (inf.):** 吻

**dimenticare (inf.):** 忘记

**pregare (inf.):** 祈祷, 祈求

**ricevere (inf.):** 收到, 接收

**ringraziare (inf.):** 感谢

**sbagliare (inf.):** 犯错

**scusare (inf.):** 原谅

**tradire (inf.):** 背叛

**vendicare (inf.):** 复仇, 报仇

**21.**

**copia, la:** 一份, 稿件

**23.a**

**1. Il Barbiere di Siviglia**

**mi sembra aver inteso:** 我似乎听到了

**favellar (poet.):** 说话, 交谈

**cieli!:** 天啊!

**rientram (inf. rientrare):** 进去

**tutore, il:** 监护人, 看护人

**2. La serva padrona**

**serva, la:** 女仆

**disgrazia, la:** 不幸, 厄运

**cioccolatte, il:** 热巧克力

**non fa grazia:** 不愿屈尊

**avere fretta:** 手忙脚乱, 赶时间

**O flemma benedetta:** 噢, 该死的磨蹭!

**con costei:** 对她

**causa, la:** 原因, 理由

**tutti i mali miei:** 我所有的毛病

**3. Don Pasquale**

**sarò (inf. essere):** (我将) 在

**dalla parte che guarda a settentrione:** 面朝北方

**4. La Cenerentola**

**or ora:** 就是现在, 此时此刻

25.

vino rosso, *il*: 红葡萄酒

26.

sistemare (*inf.*): 整理

27.

**Guardate il disegno di questo teatro e abbinare le parole ai numeri.:**

观察这个剧院的绘图，在单词前填入相应的数字。

sipario, *il*: 幕布

buca del suggeritore, *la*: 提词器，提词厢

quinte, *le*: 侧面布景

fondale, *il*: 背景，背景幕布

corridoio, *il*: 过道，走廊

luci della ribalta, *le*: 聚光灯

28.

dire la verità: 说实话

30.

### I flauti Muramatsu

artigiano, *l'*: 手艺人，手工匠

fabbrica (*inf.* fabbricare): 制作，生产

laboratorio, *il*: 实验室，工作室

équipe, *l'*: 队伍

specialisti, *gli* (specialista, *lo*): 专家

tecnica, *la*: 技术

affinare (*inf.*): 完善，改进

qualità, *la*: 质量

d'argento: 银制的

costruito a mano: 手工打造

con grande precisione meccanica: 以高机械精度

### Il flautista di Belfast

Irlandese, *agg.*: 爱尔兰的，爱尔兰人

si esercita (*inf.* esercitarsi): 练习

esperienza, *l'*: 经验，经理

è il risultato di incontri fortunati: 是（和...）

有幸接触的结果

erede, *l'*: 继承人

## UNITÀ 4

### Libro dello studente - Chi scrisse...?

A.1

#### Giacomo Puccini

anni giovanili, *gli*: 年少时期

scapestrato/a, *agg.*: 放纵的，无责任心的

donnaiole, *agg.*: 花花公子

duomo, *il*: 主教堂

canne dell'organo, *le*: 风琴管

dimostrò (*inf.* dimostrare): 显示，展示

il grande interesse: 很大兴趣

assistette (*inf.* assistere a): 参加

ne restò colpito: 深受其震撼

abbandonò (*inf.* abbandonare): 放弃了，离开了

grazie a: 幸亏，多亏

borsa di studio, *la*: 奖学金

compagno di stanza, *il*: 室友

esordio, *l'*: 首作，处女秀

avere successo: 获得成功

segnò (*inf.* segnare): 标志，代表

trionfo, *il*: 胜利，巨大的成就

A.2

A coppie trovate il sinonimo: 两人一组，找出近义词。

A.4

Cercate nel testo e riportate qui sotto i verbi al passato remoto.: 在短文中找出远过去时的动词，填入下列空格。

A.5

è più importante riconoscerlo: 更重要的是能识别它

che usarlo attivamente: 与其主动使用它

un'azione passata: 一个过去的动作

conclusa: 完结的

senza legami: 没有关联

presente: 现在

A.7

soffrire (*inf.*): 受苦，受折磨

credere (*inf.*): 相信

sposare (*inf.*): 与...结婚，嫁，娶

impazzire (*inf.*): 为...疯狂

l'agenzia musicale, *l'*: 音乐社

B.2.a

#### 1. La rondine

poté (*inf.* potere): 能够

indovinar (*poet.* - *inf.*): 猜测

il mister (*poet.*): 谜

bocca, *la*: 嘴巴

baciò (*inf.* baciare): 吻了

rivelazione, *la*: 揭露，披露

folle amore, *il*: 疯狂的爱

ebbrezza, *l'*: 陶醉，颤栗

carezza, *la*: 爱抚

ardente, *agg.*: 炽热的，强烈的

mai ridir potrà? (*poet.* - *inf.*): 能够描述

**che importa la ricchezza:** 谁在乎财富  
**alfine, avv.:** 最后, 最终  
**è rificorita (inf. rificorire):** 盛开了, 绽放了  
**d.**

**Completate la parafrasi di Chi il bel sogno di Doretta...:** 完成下文, 改述《朵瑞塔之美梦》。

### C.1

**cadere (inf.):** 摔倒, 掉落  
**deludere (inf.):** 使...失望, 扫兴  
**perdere (inf.):** 失去, 遗失  
**ridere (inf.):** 笑  
**uccidere (inf.):** 杀死  
**apprendere (inf.):** 学习  
**comprendere (inf.):** 理解, 明白  
**difendere (inf.):** 辩护, 守护, 防卫  
**spendere (inf.):** 花费  
**scendere (inf.):** 下, 下来  
**piangere (inf.):** 哭  
**spegnere (inf.):** 关闭 (电器, 灯)  
**distinguere (inf.):** 区分  
**dipingere (inf.):** 绘画, 涂色  
 **fingere (inf.):** 假装

### C.2

**ammettere (inf.):** 承认, 许可  
**durante:** 在...期间  
**la prima notte di nozze:** 新婚夜  
**nonno, il:** 爷爷, 外公  
**nonna, la:** 奶奶, 外婆  
**permesso, il:** 允许, 批准

### C.3

#### Puccini e le donne

**elementi, gli (elemento, l':)** 元素, 要素  
**dramma, il:** 戏剧  
**capacità, la:** 才能, 能力  
**analizzare (inf.):** 分析  
**mondo femminile, il:** 女性世界  
**gelosia, la:** 嫉妒  
**convivente, la:** 同居者  
**accusò (inf. accusare):** 指控, 职责  
**cameriera, la:** 女仆, 女服务员  
**amante, l':** 情人  
**sopportò (inf. sopportare):** 忍受  
**vergogna, la:** 羞愧, 羞辱  
**chiacchiere, le:** 闲言碎语, 闲聊  
**paese, il:** 城镇, 市镇  
**si suicidò (inf. suicidarsi):** (她) 自杀了  
**chiaro/a, agg.:** 明确的, 清楚的

**separazione, la:** 分居, 分离  
**a causa di:** 由于  
**questa tragica fine:** 这悲惨的结局  
**rapporto, il:** 关系  
**tuttavia:** 然而, 无论如何  
**vendetta, la:** 报复, 复仇  
**violenza psicologica, la:** 精神暴力  
**tradimento continuo, il:** 连续的背叛  
**morte, la:** 死亡

### D.1.a

#### Gioacchino Rossini

**liceo musicale, il:** 音乐学校  
**doti canore, le:** 唱歌天赋  
**personaggio, il:** 角色, 人物  
**carattere, il:** 性格  
**lunatico/a, agg.:** 喜怒无常的, 情绪化的  
**pigro/a, agg.:** 懒惰的  
**collerico/a, agg.:** 易怒的  
**depresso/a, agg.:** 情绪低落的  
**capolavori, i (capolavoro, il):** 杰作, 名作  
**trama, la:** 情节  
**s'ispirò (inf. ispirarsi a):** 获得灵感  
**un fatto realmente accaduto:** 真实发生的事件  
**comporre (inf.):** 创作 (乐曲)  
**cucina, la:** 厨房  
**casa di campagna, la:** 乡村的住处  
**assaggiare (inf.):** 品尝  
**raffinato/a, agg.:** 精致的, 精制的  
**invenzione culinaria, l':** 烹饪创造  
**stomaco, lo:** 胃  
**passioni, le (passione, la):** 激情, 热情

### D.4.a

#### 2. Semiramide

**bel raggio:** 光束  
**brillò (inf. brillare):** (它) 照耀了  
**a me verrà (inf. venire):** 会来到我身边  
**l'alma:** 心灵, 灵魂  
**gemé (inf. gemere):** 呻吟, 叹息  
**tremò (inf. tremare):** 颤抖  
**respirò (inf. respirare):** 呼吸  
**duolo, il (poet.):** 痛苦, 疼痛  
**sparì (inf. sparire):** 消失了  
**si dileguò (inf. dileguarsi):** 消散了  
**terror, il (poet.):** 恐惧

### D.5

#### Quiz di cultura operistica

**regina, la:** 女王



**aria di sortita**, *l'*: 出场咏叹调  
**recitativo**, *il*: 宣叙调  
**si divide** (*inf.* dividersi): 分为  
**è tratta da** (*inf.* trarre): 改编自  
**omonimo/a**, *agg.*: 同名的

### E.1

#### Messaggio di Gioia

**Peccato**: 真遗憾, 真可惜  
**novità**, *la*: 消息  
**appartamento**, *l'*: 公寓, 寓所  
**dividere** (*inf.*): 分配, 分  
**gatto**, *il*: 猫

### E.2

**moglie**, *la*: 妻子  
**sorella**, *la*: 姐妹

### E.5

#### 3. Linda di Chamounix

**un sol momento**: 一会儿, 等一下  
**grazioso/a**, *agg.*: 迷人的  
**mi fo vanto**: (我) 拥有; (我) 夸耀  
**vanto**, *il*: 骄傲, 自傲  
**un palazzo sontuoso**: 一座豪华的宫殿  
**splendido/a**, *agg.*: 壮观的  
**equipaggi**, *gli* (carrozze signorili con servi e cavalli): 装备马车 (配有一众仆从的华贵马车)  
**servitù**, *la*: 仆人, 佣人  
**cavallo**, *il*: 马  
**paggio**, *il*: 听差  
**ai vostri ordini**: 听候你们吩咐  
**banchiere**, *il*: 银行家  
**quanto mai**: 无论何时

### G.1

#### Georg Friedrich Händel

**clavicembalo**, *il*: 大键琴  
**dominava** (*inf.* dominare): 支配, 占有优势, 主导  
**arte italiana**, *l'*: 意大利艺术  
**cantate**, *le* (cantata, *la*): 康塔塔 (起源于 17 世纪的声乐套曲)  
**serenate**, *le* (serenata, *la*): 小夜曲  
**oratori**, *gli* (oratorio, *l'*): 清唱剧  
**impresario teatrale**, *l'*: 剧院经理  
**un'accoglienza trionfale**: 盛大欢迎  
**debole vista**, *la*: 微弱的视力  
**cecità**, *la*: 失明

### G.2

#### Richard Wagner

**antiebreo/a**, *agg.*: 反犹太的  
**un temperamento ribelle**: 反叛的气质  
**avventuroso/a**, *agg.*: 大胆的, 爱冒险的  
**pieno/a di debiti**: 负债累累的  
**essere alla ricerca di**: 寻找  
**mecenati**, *i* (mecenate, *il*): 赞助人, 资助人  
**realizzare** (*inf.*): 实现  
**ammirazione**, *l'*: 钦佩, 赞美, 推崇  
**devozione**, *la*: 仰慕, 奉献, 虔诚  
**economicamente**, *avv.*: 经济上  
**finanziò** (*inf.* finanziare): 资助了  
**riformò** (*inf.* riformare): 改革了

### G.3

#### Wolfgang Amadeus Mozart

**negli ambienti viennesi**: 维也纳各界  
**valido/a**, *agg.*: 有根据的, 合理的, 有效的  
**biografo**, *il*: 传记作者  
**rivalità**, *la*: 竞争, 较劲  
**apprezzato/a**, *agg.*: 受好评的  
**versione ufficiale**, *la*: 官方版本  
**disordinato/a**, *agg.*: 混乱的, 杂乱的  
**paralisi**, *la*: 瘫痪, 中风

### G.4

#### Giuseppe Verdi

**trascorse** (*inf.* trascorrere): 度过了  
**composta da**: 由...组成  
**salone**, *il*: 客厅  
**agonia**, *l'*: 痛苦, 死前挣扎  
**carrozza**, *la*: 马车  
**paglia**, *la*: 稻草  
**disturbare** (*inf.*): 打扰  
**ritratto**, *il*: 肖像

### G.5

#### Vincenzo Bellini

**siciliano**, *il*: 西西里的, 西西里人  
**breve**, *agg.*: 短暂的  
**romanze da camera**, *le* (romanza, *la*): 室内浪漫曲  
**vena melodica**, *la*: 优美的风格  
**ammirò** (*inf.* ammirare): 欣赏, 赞赏  
**declamava** (*inf.* declamare): 朗诵  
**malinconia**, *la*: 忧郁, 悲哀  
**emozioni**, *le* (emozione, *l'*): 情感, 情绪  
**fu sepolto** (*inf.* seppellire): 被埋葬

**Quaderno degli esercizi**

**3.a**

**accettare** (*inf.*): 接受, 承认, 同意

**festeggiare** (*inf.*): 庆祝

**conservare** (*inf.*): 保留, 保存

**3.b**

**programmare** (*inf.*): 计划, 安排

**radio, la**: 收音机

**guerra, la**: 战争

**4.**

**applausi, gli** (applauso, *l'*): 掌声, 喝彩

**5.a**

**un lungo periodo**: 长时期, 长时间

**5.b**

**ritardo, il**: 迟到

**6.**

**arciduca, l'**: 大公

**secolo, il**: 世纪

**7.a**

**ad anima viva**: 对活人

**con man furtiva**: 偷偷地

**miserie, le** (misericordia, *la*): 不幸

**sincero/a, agg.**: 真诚的

**preghiera, la**: 祈祷

**santi tabernacoli, i**: 神龛

**altare, l'**: 圣坛, 祭坛

**astri, gli** (astro, *l'*): 星星

**me ne rimunerai** (*inf.* remunerare): (你) 回报我

**7.c**

**Se non lo sapete, fate una ricerca.**: 如果不知道答案, 请查找。

**8.**

**Georges Bizet**

**immorale, agg.**: 不道德的, 道德败坏的

**sigaraia, la**: 烟草女工

**zingari, gli** (zingaro, *lo*): 吉普赛人

**contrabbandieri, i** (contrabbandiere, *il*): 走私犯

**un finale crudele**: 残酷的结局

**una terribile crisi depressiva**: 一场严重的抑郁危机

**wagneriano/a, agg.**: 瓦格纳风格的

**opera nazionale, l'**: 国剧, 民族歌剧

**Charles Gounod**

**preludio, il**: 序曲, 前奏曲

**chiesa cattolica, la**: 天主教教堂

**rispetto a**: 与...相比

**altrettanto, agg.**: 同样, 一样

**motivo, il**: 理由, 动机

**Lied profano**: 世俗的利德 (钢琴伴奏的德国独唱歌曲)

**vi aggiunse** (*inf.* aggiungere): 加入, 添加

**testo sacro, il**: 祈祷文

**10.a**

**Francesco Paolo Tosti**

**napoletano/a, agg.**: 那不勒斯的, 那不勒斯人

**enorme, agg.**: 巨大的

**cittadino britannico, il**: 英国公民

**nobili, i** (nobile, *il*): 贵族

**10.c**

**2. Non t'amo più**

**promesse, le** (promessa, *la*): 承诺, 保证

**seguii** (*inf.* seguire): (我) 追随了

**desiderio immenso, il**: 巨大的渴望

**ideal, l'**: 理想的, 完美的

**sentier, il**: 小径, 路径

**pensier, il**: 想法, 思想

**impallidire** (*inf.*): 变得苍白

**innanzi a te**: 在你面前

**appagare** (*inf.*): 满足

**un tuo desire** (*poet.*): 你的一个愿望

**avrei dato il mio sangue**: 我会流尽我的血

**fe', la** (*poet.*): 信仰, 忠诚

**11.a**

**conferenza, la**: 会议, 研讨会, 大会

**11.b**

**incompiuto/a, agg.**: 未完成的

**fuggire** (*inf.*): 逃跑, 逃走

**rompere** (*inf.*): 弄破, 弄断

**12.**

**Gaetano Donizetti**

**colera, il**: 霍乱

**natale, agg.**: 出生的

**umile, agg.**: 低下的, 寒微的, 谦逊的

**operista, l'**: 剧作家

**epidemia, l'**: 流行病

**nonostante tutto**: 尽管如此

**bloccato/a, agg.**: 停滞不前的, 受困的

**consultare** (*inf.*): 查阅, 咨询

**fondazione, la**: 基金会

**13.a**

**opera buffa, l'**: 谐歌剧

**ambientato/a, agg.**: 设置于, 发生在

**villaggio, il**: 村庄, 乡村

**capriccioso/a, agg.:** 任性的, 反复无常的  
**notaio, il:** 公证人, 公证员  
**effetto, l':** 效果  
**elisir, l':** 灵药, 魔药  
**tentare di conquistare:** 试图征服  
**a quel punto:** 那时  
**arruolarsi (inf.):** 参军, 征募  
**soldati, i (soldato, il):** 士兵  
**denaro, il:** 金钱  
**essere attratto/a da:** 受...吸引  
**decisione, la:** 决定  
**ne soffre (inf. soffrirne):** 为此感到痛苦  
**intanto, avv.:** 与此同时  
**corteggiare (inf.):** 献殷勤, 求爱  
**geloso/a, agg.:** 嫉妒的  
**dimostrazione, la:** 证明, 表明  
**bevanda magica, la:** 神奇的饮料

### 13.b

#### 3. Elisir d'amore

**furtiva:** 隐蔽的, 偷偷的  
**spuntò (inf. spuntare):** 出现了  
**lagrima/lacrima, la:** 眼泪  
**festose giovani:** 欢乐的年轻女子们  
**invidiar (poet. - inf.):** 羡慕, 嫉妒  
**io vo:** 我去; 我想要  
**sospir, i:** 叹息  
**confondere:** 混合

### 14.b

**occupato/a, agg.:** (non libero) 占线, 忙音

### 18.

#### L'incompiuta di Puccini

**passaggio, il:** 过渡, 通过, 经过  
**cinema muto, il:** 默片, 无声电影  
**cinema sonoro, il:** 有声电影  
**arrangiamento, l':** 改变, 安排, 整理  
**essere ammalato di:** 罹患  
**cancro alla laringe, il:** 喉癌  
**superare (inf.):** 克服  
**operazione, l':** 手术  
**infarto, l':** 梗塞, 梗死  
**prematura scomparsa, la:** 过早辞世  
**gli impedì di:** 阻碍他  
**fermò di colpo (inf. fermare):** 突然中断了  
**si girò (inf. girarsi):** 转身  
**lasciò (inf. lasciare):** 离开了

#### Due Turandot

**fiaba, la:** 传说, 故事  
**testo teatrale, il:** 剧词

### 19.a

#### Pierino e il lupo

**su richiesta di:** 应.....之邀, 在...的要求下  
**uccellino, l':** 小鸟  
**anatra, l':** 鸭子  
**lupo, il:** 狼  
**fucile, il:** 步枪  
**quartetto d'archi, il:** 弦乐四重奏  
**bosco, il:** 森林  
**scappò (inf. scappare):** 溜走了, 逃脱了  
**a un certo punto:** 在某个地方, 在某个时刻  
**banda di amici, la:** 一群朋友们  
**all'improvviso:** 突然  
**comparve (inf. comparire):** 出现  
**spaventatissimo/a:** 饱受惊吓的  
**disperato/a, agg.:** 绝望的  
**perdita, la:** 失去, 损失  
**rischiò (inf. rischiare):** 冒了...的风险  
**spari, gli (sparo, lo):** 射击, 开枪, 枪声  
**cacciatori, i (cacciatore, il):** 猎人  
**catturare (inf.):** 抓住, 俘获  
**finale a sorpresa, il:** 惊喜的结局  
**liberare da:** 从...解放出来  
**corpo, il:** 身体

## UNITÀ 5

### Libro dello studente - Veramente, io Le consiglio...

#### A.1

#### Bartezzaghi – Strumenti Musicali

**articolo musicale, l':** 音乐用品  
**commesso, il:** 店员  
**custodia, la:** 盒子, 套子  
**morbido/a, agg.:** 软的  
**rigido/a, agg.:** 硬的  
**cosa mi consiglia?:** 您推荐我什么?  
**protegge (inf. proteggere):** 保护  
**meglio, avv.:** 更好地  
**dipende:** 看情况  
**diverso/a, agg.:** 不同的  
**circa, avv.:** 大约, 左右  
**Le mostro (inf. mostrare):** 我给您看  
**ottimo/a, agg.:** 极好的  
**ecco qua!:** 这就是!  
**sconto, lo:** 打折, 折扣  
**Sì, buona idea!:** 对, 好主意!  
**domanda, la:** 问题

tessera universitaria, *la*: 大学卡, 大学学生证

#### A.5

I pronomi indiretti: 间接代词

mandi (*inf.* mandare): (你) 发送

storia, *la*: 故事

spiegate (*inf.* spiegare): (你们) 解释

regola, *la*: 规则

#### A.6

cuffie, *le*: 耳机

#### A.7

portafoglio, *il*: 钱包

pelle, *la*: 皮

stoffa, *la*: 布

tracolla, *la*: 背带

seta, *la*: 丝绸

cotone, *il*: 棉

sintetico/a: 合成纤维

memoria, *la*: 内存, 存储器, 记忆

plexiglas, *il*: 树脂玻璃

argento, *l'*: 银

pratico/a, *agg.*: 实用的, 实际的

robusto/a, *agg.*: 耐用的, 结实的

leggero/a, *agg.*: 轻的

abito da sera, *l'*: 晚装

più di moda: 更流行

contiene (*inf.* contenere): 容纳, 包含

#### A.8

##### 1. Rigoletto

misero, *agg.*: 悲惨的

s'affida (*inf.* affidarsi): 信任

le confida (*inf.* confidare): 向她敞开心扉

mal cauto: 无防备的

##### 2. Le nozze di Figaro

chitarrino, *il*: 小型四弦组吉他

le suonerò (*inf.* suonare): 我将为您弹奏

la capriola: 一种舞蹈的名称

le insegnerò (*inf.* insegnare): 我将教授您

#### B.1

##### Michela cerca delle corde

vorrei (*inf.* volere) un parere: 我想要一个意见

corde, *le* (corda, *la*): 弦

di acciaio: 钢丝

di budello: 羊肠

esperto, *l'*: 专家, 行家

liutaio, *il*: 制琴师

personalmente, *avv.*: 就个人而言

modulare (*inf.*): 调制, 调节

tipo, *il*: 种, 种类

propone (*inf.* proporre): 提议, 建议

#### B.2

A proposito...: 对了, 顺便说一句

avere bisogno di: 需要

fibra di carbonio, *la*: 碳纤维

pernambuco, *il*: 巴西苏木

differenza, *la*: 差异, 不同

superiore, *agg.*: 较好的, 较高的

descrizione, *la*: 描述, 形容

stampo (*inf.* stampare): (我) 打印

grazie mille!: 非常感谢!

ci penso: 我考虑考虑

#### B.5a

I pronomi combinati: 结合代词

#### B.5c

dispensa, *la*: 印刷品, 小册子

#### B.7a

##### 3. Così fan tutte

invano: 徒劳的, 无用的

meco: 和我在一起

teco: 和你在一起

balzare: 心跳

coricino, *il*: 小心脏

ei: 它

##### 4. Don Pasquale

moral, *la*: 道义, 寓意

scemo di cervello: 头脑愚蠢

s'ammoglia (*inf.* ammogliarsi): 娶妻

campanello, *il*: 铃

noie e doglie, *le*: 无趣与痛苦

#### C.2a

##### 5. Il barbiere di Siviglia

riesce (*inf.* riuscire): 能够

testimoni, *i* (testimone, *il*): 证人

##### 6. La serva padrona

in contrasti: 相反, 对比

or questo basti: 现在够了吧

finir si può: 可以结束了

#### D.1

gorgheggio, *il*: 颤声, 颤音

#### D.3a

##### 7. La Bohème

a tela o a seta ricamo (*inf.* ricamare): 我在麻布和丝绸上刺绣

lieto/a, *agg.*: 高兴的

è mio svago: 是我的乐趣

**far gigli e rose:** 制作百合花和玫瑰花

**dolce malia:** 甜美的魔力

**chimera, la:** 幻想

**poesia, la:** 诗歌

**Lei m'intende?:** 您理解我吗?

**quel brutto coso:** 那个丑陋的东西

**mi par:** 我觉得

**sudi (inf. sudare):** 出汗

**all'altar non siamo uniti:** 我们没有结婚

**detesto (inf. detestare):** (我) 痛恨

**non ti garba?:** 你不喜欢吗?

**ebbene, pace:** 好吧, 没关系

**se ne va (inf. andarsene):** 离开

## E.2

**riportare (inf.):** 带回

**inviare (inf.):** 寄

## E.3

**restituire (inf.):** 还, 退还

## F.1a

### Lo sai che a Cremona...

**inventore, l':** 发明者, 发明家

**è dedicato a (inf. dedicare a):** 为...而建, 献给

**scricigno, lo:** 保险箱, 金库

**una volta la settimana:** 每周一次

**mantenere in uso:** 保持其使用状态

### I tre liutai

**leggenda, la:** 传说

**bottega, la:** 店, 商店

**cartello, il:** 告示牌, 招牌

**imitare (inf.):** 模仿

## b.

**legno d'acero, il:** 枫木

**cassa, la:** 共鸣箱

**fondo, il:** 背板

**manico, il:** 琴颈

**abete, l':** 云杉

**tavola armonica, la:** 音板

**liuterie, le (liuteria, la):** 制琴技术, 制琴工艺

## F.2a

### Il violinista maratoneta

**maratoneta, il/la:** 马拉松运动员

**modernissimo:** 极其现代化的

**contratto, il:** 合同, 合约

**guadagni, i (guadagno, il):** 收入

**un modo rivoluzionario:** 一种创新的方式

**per far conoscere:** 为了让...了解

**corrente musicale, la:** 音乐趋势

**modo di vestire, il:** 穿衣风格, 穿衣方式

**jeans stracciati:** 破洞牛仔裤

**borchie, le (borchia, la):** 柳钉, 饰纽

**catenelle, le (catenella, la):** 链子

## Quaderno degli esercizi

### 2.

**con due righe:** 带两行字

### 3.

**suggerire (inf.):** 建议

**voler bene:** 爱, 喜爱

### 4.a

**Leggete l'intervista immaginaria tra un giornalista e Luca Paganini, un parente del musicista.:**

阅读这篇虚构的采访。采访双方是一名记者和 Luca Paganini, 音乐家帕格尼尼的一名亲戚。

### Paganini non ripete!

**in effetti:** 的确

**in occasione di:** 在...的场合下, 在...之际

**esibizione, l':** 展览, 展出

**alla presenza di:** 在...面前

**abilità, l':** 能力

**improvvisare (inf.):** 即兴创作, 即兴演出, 临场发挥

**immaginare (inf.):** 想象

**annullò (inf. annullare):** 取消

**in programma:** 预定的, 排定的

**riconciliazione, la:** 和解, 调解

**per fortuna:** 幸运地, 幸好

**fare pace:** 讲和, 和好

**in quel modo:** 以那种方式

**riconoscere come figlio legittimo:** 承认...为合法的儿子

**la relazione con:** 和...的关系

### 5.

**situazione, la:** 情况, 形势

### 7.a

#### 1. La Bohème

**sgonnella (inf. sgonnellare):** 挑逗地舞动裙子

**scopre la caviglia:** 露出脚踝

### 8.a

#### Janine Jansen

**debuttare (inf.):** 首演, 首次登台

**spaziare (inf.):** 横跨, 跨越

### 8.b

**errore, l':** 错误

**bravura, la:** 优秀



**difficoltà, la:** 困难

**rifiuto, il:** 拒绝

**8.c**

**Nicola Benedetti**

**scozzese, agg.:** 苏格兰的, 苏格兰人

**firmare (inf.):** 签字

**ottiene (inf. ottenere):** 获得

**la massima onorificenza:** 最高荣誉

**12.a**

**Uto Ughi**

**incisione, l':** 录音

**essere impegnato nel sociale:** 忙于社交

**14.**

**Il cinese di Parigi**

**perfezionamento, il:** 完善, 完美

**campo artistico, il:** 艺术领域

**Pablo Casals**

**catalano/a, agg.:** 加泰罗尼亚的, 加泰罗尼亚人

**la musica è innata:** 音乐是天生的

**coerente, agg.:** 一致的, 清楚明白的

**opprimere (inf.):** 压迫, 压制

**popolo, il:** 人民

**regime, il:** 政权

**emigrare (inf.):** 移居 (国外)

**capitale, la:** 首都

**portoricano/a, agg.:** 波多黎各的

**16.**

**2. L'Arlesiana**

**men ritrosa:** 不那么讨厌

**saprai (inf. sapere):** (你会) 知道

**appena osare:** 大胆一点

**17.**

**fazzoletto ricamato, il:** 绣花手帕

**vestito, il:** 裙子, 衣服, 礼服

**19.**

**scordato, agg.:** 音不准的, 走音的

**non ti preoccupare:** 别担心

**accordare (inf.):** 调音

**20.a**

**Juilliard School**

**con sede a:** 位于

**di questo genere:** 此类别的

**danza, la:** 舞蹈

**Itzhak Perlmann**

**docente, il/la:** 教师

**perfino, avv.:** 甚至

**svolgere in prevalenza:** 主要担任

**professione, la:** 职业

**24.a**

**3. Don Giovanni**

**chinare il capo:** 低头

**giacché:** 既然, 由于

**altre repliche:** 其它的回复

**cavalier, il:** 绅士, 骑士

**dubitar (inf. dubitare):** 怀疑

**bontà, la:** 善良, 好意

**vita mi rende:** 赋予我生命

**ira, l':** 愤怒

**pianto, il:** 哭泣

**non ho bene:** 我心神不宁

**27.**

**auto, l':** 汽车

**meccanico, il:** 修车工, 技工

**28.**

**Perché proprio a Cremona c'è la sala dei violini più importante del mondo?**

**concertista, il/la:** 演奏家

**Fondazione Walter Stauffer - Cremona**

**dona (inf.):** 捐赠

**prezioso/a, agg.:** 宝贵的, 珍贵的

**UNITÀ 6**

**Libro dello studente - Non dimenticate di...**

**A.1**

**In segreteria**

**segreteria, la:** 秘书处

**moduli d'iscrizione, i (modulo, il):** 注册表, 报名表

**scrivere in stampatello:** 用大写字母书写

**mettere i dati personali:** 填入个人信息

**entro il:** 在...之前, 截止日期

**compilare (inf.):** 填写

**A.2**

**segretaria, la:** 秘书

**A.4b**

**comando, il:** 命令

**consiglio, il:** 建议

**A.4c.**

**imperativo diretto, l':** 直接命令式

**A.5**

**Ecco i moduli. Iniziamo!**

**incollare (inf.):** 粘贴

**chiaramente, avv.:** 清楚地, 清晰地

**inserire (inf.):** 插入, 嵌入

**stai attento/a:** 当心, 注意

**francobollo, il:** 邮票

**busta, la:** 信封, 袋子

### A.8b

**compiti, i:** 作业

**da parte mia:** 代我

**velocemente, avv.:** 快速地

### A.9

**diploma accademico, il:** 学历文凭

**triennio in discipline musicali, il:** 音乐学本科

**dipartimento degli strumenti a tastiera e a**

**percussione, il:** 键盘乐器及打击乐器系

**sottoscritto/a, il/la:** 签署人

**nato/a (inf. nascere):** 出生

**residente a:** 居住于

**n. (numero) civico:** 门牌号码

**C.A.P. (Codice di Avviamento Postale):** 邮政

编码

**iscrizione, l':** 注册

**firma, la:** 签名

### A.10

**per ricordargli alcune cose da fare:** 提醒他要做的几件事情

**stamani (stamattina), avv.:** 今天早上

**informare (inf.):** 通知, 告知

**cena, la:** 晚饭

**ordinare (inf.):** 订购, 下单

**urgentemente, avv.:** 紧急地, 急迫地

**fare la spesa:** 买东西, 买菜

**lavare (inf.):** 洗

**macchina, la:** 车

**tassa d'iscrizione, la:** 注册费

### A.11a

#### 1. *Le nozze di Figaro*

**incauto/a, agg.:** 鲁莽的, 轻率的

**sciocco/a, agg.:** 愚蠢的, 糊涂的

**femmina, la:** 女性

#### 2. *Le nozze di Figaro*

**Deh (poet.):** 啊 (表示祈祷、乞求)

**gioia bella:** 美好的喜悦 (此处指代心爱的人)

**t'appella:** 呼唤你

**la notturna face:** 夜晚的灯光

**l'aria bruna (la notte):** 夜色深沉, 夜晚

**il mondo tace:** 万籁无声

### A.12

**sull'istante:** 一瞬间, 刹那间

**mandare al diavolo qualcuno:** 让 (某人) 见鬼去

**zecchino, lo:** 旧时威尼斯的金币

**cedere (inf.):** 投降, 屈服

**barone, il:** 男爵

**testone, il:** 大头

### A.14b

**promemoria, il:** 备忘录

**prudente, agg.:** 小心的, 谨慎的

**avere pazienza:** 有耐心

### B.1a

#### *Pausa di mezzogiorno*

**pausa, la:** 休息, 停顿

**fetta di torta, la:** (一) 块蛋糕

**cioccolato, il:** 巧克力

**per una volta:** 一次

**cosa ne pensi?:** 你觉得呢?

**tramezzino, il:** 三明治, 夹心面包

**formaggio, il:** 奶酪

**prosciutto, il:** 火腿

**spremuta d'arancia, la:** 鲜榨橙汁

**un bicchiere di vino bianco:** 一杯白葡萄酒

**ma sei matto?:** 你疯了吗?

**cameriere, il:** 服务员

### B.1b

**panino, il:** 意式三明治

**cappuccino, il:** 卡布奇诺

### B.2d

**pezzo di pizza, il:** (一) 块披萨

### B.3a

#### 3. *L'elisir d'amore*

**alfine qui:** 终于

**fei (poet.- inf. fare):** (我) 令

**bramare (inf.):** 渴望, 切盼

**il mio rigor dimentica:** 忘记我的顽固

**ti giuro eterno amor:** 我承诺永远爱你

#### 4. *Don Giovanni*

**colpa, la:** 过错, 责任

**ingannato/a, agg.:** 被欺骗

**che temi?:** 你怕什么?

**tranquillati:** (你) 冷静下来

**la punta delle dita:** 指尖

**ingrato/a, agg.:** 不领情的, 忘恩负义的

**sfogarsi (inf.):** 发泄 (愤怒)

#### 5. *La gazza ladra*

**che barbaro dolor!:** 多么可怕的疼痛!

**o scaglia un fulmine:** 或掷出一道闪电

**che m'arda il sen:** 焚烧我的灵魂

il sen (poet.): 灵魂

#### B.4

panna cotta, la: 意式奶冻

spumante, lo: 起泡葡萄酒, 汽酒

pizzetta, la: 小披萨, 迷你披萨

birra alla spina, la: 罐装啤酒

prosecco, il: 普洛塞克起泡酒

aranciata, l': 碳酸橙汁饮料

#### C.1b

respirazione, la: 呼吸

impostare la voce: 定音高

come una parte di sé: 好像它的一部分, 与其浑然一体

approfondire (inf.): 加深, 加强

la tecnica della produzione del suono: 发声技巧

arpeggio, l': 琶音

memorizzare (inf.): 记住, 熟记

tecnica del canto, la: 唱歌技巧

#### C.2a

##### 6. Don Pasquale

la bomba in mezzo al core: 心中的炸弹

per carità: 看在上帝份上

agghiaccio (inf. agghiacciare): (我) 吓得一动不动

##### 7. Ernesto e Norina

la vita addoppi in me: 我的生命得以延长

rinfranca il core oppresso: 令破碎的心起死回生

dappresso: 在...附近

##### 8. Turandot

stringere (inf.): 抓紧, 抱紧

non resisto più (inf. resistere): 我再也无法忍受

#### D.1

ripassare (inf.): 复习

sazio/a, agg.: 饱足的, 厌腻的

valigia, la: 行李箱, 旅行箱

#### D.4a

##### 9. Il signor Bruschino

sposo, lo: 新郎

giubilo, il: 欢腾, 欢庆

##### 10. L'amico Fritz

attingere (inf.): 汲取, 取得

sorso, il: 吞咽, (喝) 一口

#### E.1a

diminutivo: 指小词

accrescitivo: 指大词

vezzeggiativo: 褒义词, 爱称

peggiorativo: 贬义词, 蔑称

alterato/a, agg.: 经更改的, 改动的

#### F.1a

##### La breve vita di Maria Malibran

tanto rovinata dalla natura: 天生极其残缺

prematurato/a, agg.: 过早的, 提前的

qualità canore, le: 歌唱才能

assumere ruoli di: 担任...的角色

un temperamento focoso: 性烈如火

(essere) portato/a a parti drammatiche: 擅长戏剧性的角色

una caduta da cavallo: 一次坠马

#### F.2

##### Cecilia Gasdia

opportunità, l': 机会, 机遇

apparire (inf.): 出现, 出场

avvenire (inf.): 发生, 出现

sostituire (inf.): 代替

centinaia di: 数以百计的

attività concertistica, l': 音乐会活动

la vedova allegra: 愉快的寡妇

#### F.3a

##### Maria Callas - La Divina

capacità interpretativa, la: 表现力

privatamente, avv.: 私底下

complicato/a, agg.: 复杂的

influenzare (inf.): 影响

personalità, la: 个性

rinunciare a: 放弃

morire in solitudine: 在孤独中死去

#### F.3b

aneddoto, l': 故事, 轶事

un mazzo di ravanelli: 一把水萝卜

gesto, il: 举止, 动作, 手势

segnalare (inf.): 表明, 显示

preferenza, la: 偏好

rivale, il/la: 竞争对手

miope, agg.: 近视的

scambiare (inf.): 错认, 交换

fiore, il: 花

superstizione, la: 迷信

amuleto, l': 护身符

indossare (inf.): 佩戴

#### F.3c

non avere limiti: 没有止境

genio, il: 天赋, 天才

difetto, il: 缺点, 瑕疵

virtù, *la*: 长处, 优点

le altre (voci) sono costruite: 其它 (声音)  
都是刻意养成的

#### F.4

#### Callas contro Tebaldi o Tebaldi contro Callas?

stampa, *la*: 新闻报道, 出版物

cattiveria, *la*: 恶行

rispettivo/a, *agg.*: 各自的, 分别的

ammiratore, *l'*: 崇拜者, 仰慕者

creare contrasti: 造成对比

camerino, *il*: 更衣室, 化妆室

fare i complimenti: 道贺, 祝贺

abbraccio, *l'*: 拥抱

sincero/a, *agg.*: 真诚的

disaccordo, *il*: 分歧, 意见不合

scompare (inf.): 消失

#### Quaderno degli esercizi

##### 2.a

#### 1. Così fan tutte

fuoco, *il*: 激情

sguardo, *lo*: 眼神, 目光

fiamma, *la*: 火焰

il dardo (poet.): 箭

scoccare (inf.): 发射

#### 2. Butterfly

con onore: 体面地, 荣幸地

serbare (inf.): 维持, 保持

sceso (inf. scendere): 下来, 下降

trono, *il*: 宝座, 王位

Paradiso, *il*: 天堂

una traccia: 一个痕迹, 一个记号

#### 3.

mettere a posto: 收拾, 归置

##### 5.a

#### Se andate a Nagasaki, visitate il giardino Glover!

dominare (inf.): 俯视, 占有重要地位

porto, *il*: 港口

attrazione, *l'*: 吸引, 胜地

gli elementi occidentali e orientali della casa:  
房屋的东西方元素

tetto, *il*: 屋顶

facciata, *la*: (建筑物的) 正面, 表面

è in stile coloniale britannico: 英国殖民地风格

commerciante, *il/la*: 商人

contribuire (inf.): 作贡献

modernizzazione, *la*: 现代化

statua, *la*: 塑像

##### 6.a

#### 3. Così fan tutte

ritroso/a, *agg.*: 羞怯的, 矜持的

vezzoso/a, *agg.*: 迷人的, 亲切的

toccare (inf.): 触摸

siamo forti e ben fatti: 我们强壮又英俊

come ognuno vede: 如大家所见

caso, *il*: 情况

#### 4. Otello

ve n'prego: 我请求您

#### 5. Cavalleria Rusticana

dannato/a, *agg.*: 罪不可赦的

mamma, *la*: 妈妈

implorare Iddio: 恳求上帝

#### 7.

Impaziente, *agg.*: 不耐烦的

##### 11.a

#### 6. Don Giovanni

padrone, *il*: 主人

contadino, *il*: 农民

d'ogni grado: 任何社会阶层的

d'ogni forma: 任何体型的

bionda, *la*: 金发女郎

avere l'usanza: 习惯

lodare (inf.): 称赞, 赞美

bruna, *la*: 黑发女郎, 深色头发的女子

costanza, *la*: 忠诚, 坚定不移

bianca, *la*: 白发女子

dolcezza, *la*: 甜美

grassotta, *la*: 胖子

magrotta, *la*: 瘦子

fa conquista: 征服

pel piacer (poet.): 以...为乐

predominante, *agg.*: 支配, 统治

non si picca: 他毫不挑剔

purché: 只要

gonnella, *la*: 裙子

gentilezza, *la*: 友好, 善行

cittadina, *la*: 都市女性

porle in lista: 把她们加入名单中

giovin principiante, *la*: 年轻的新手

principessa, *la*: 公主

#### 12.

essere felice: 幸福

prova generale, *la*: 彩排

13.

**essere positivo/a:** 积极乐观

14.

**è troppo tardi:** 太晚了

15.a

**parte esterna del castello:** 城堡的外部

**porta d'accesso, la:** 通道门, 进出门

### 7. Lucia di Lammermoor

**quel marmo:** 那座大理石坟墓

**dispregiato/a, agg.:** 被鄙视的, 被轻视的

**non passarvi:** 不要从那里经过

**barbaro/a, agg.:** 残酷的, 残忍的

**del tuo consorte a lato:** 在你丈夫身旁

**le ceneri:** 骨灰, 灰烬

**moria per te (poet.):** 为你而死

### 8. La forza del destino

**pietosa Vergine:** 仁慈的圣母

**peccato, il:** 罪孽

**m'aita (poet.):** 帮助我

**cancellare (inf.):** 清除, 删除

**espierò (inf. espriare):** 补偿, 赎罪

**pietà di me Signore:** 上帝, 请可怜我

**abbandonare (inf.):** 抛弃

**soccorrere (inf.):** 帮助, 辅助

19.a

### 9. Il lamento di Arianna

**mi conforto (inf. confortare):** 安慰我

**in così dura sorte:** 在如此残酷的命运中

**in così gran martire:** 在巨大的折磨下

### 10. La Cenerentola

**Deh, soccorrete mi:** 啊, 请帮帮我

**Via consolatevi:** 来吧, 振作起来

### 11. Il matrimonio segreto

**chetatevi (inf. chetarsi):** 平静下来

**non vi sarà mai più molesta:** 她再也不会打扰您了

### 12. L'Elisir d'amore

**benefattore, il:** 恩人

**riparatore dei mali, il:** 疾病的医治者

**sgomberare (inf.):** 清空, 清除

**io spazzo gli spedali:** 我清空了医院

**salute, la:** 健康

**per poco:** 便宜地, 廉价地

20.

### La soprano o il soprano?

**Seicento, il:** 十七世纪

**registro più acuto, il:** 最高的音域

**poiché:** 因为, 由于

**uomini castrati, gli (uomo castrato, l':)** 阉人

**in falsetto:** 用假音

**imitando (inf. imitare):** 模仿

**timbro, il:** 特征

**Romanticismo, il:** 浪漫主义运动, 浪漫主义

**per mancanza di:** 由于...的缺乏

**in possesso di:** 拥有

**tale voce:** 这种嗓音

22.

**fare un favore:** 帮忙

**ricordare (inf.):** 提醒

23.

### Scolpire l'opera

**scolpire (inf.):** 雕刻

**pittura, la:** 绘画

**scultura, la:** 雕塑

**scultore, lo:** 雕塑家

**allestimento, l':** 筹备, 准备

27.a

### 12. Le nozze di Figaro

**piangione, il (persona portata al pianto):** 爱哭鬼

**liberale, agg.:** 开明, 大方的

**giovinastro, il:** 年轻人

**paggio, il:** 听差

**miglio, il (miglia, le):** 英里

**cappellino, il:** 小帽子

**si fe':** 自己做的

**bricconcello, il:** 小淘气, 小无赖

**mirate (inf.):** (你们) 看

**serpentello, il:** 小蛇

**tralasciare (inf.):** 省去, 省略

**farfallone, il:** 花蝴蝶, 风流胚子

**d'intorno girando:** 飞来飞去, 转来转去

**turbando il riposo:** 打扰, 令...心烦意乱

**Narcisetto (piccolo Narciso):** 那西瑟斯 (希腊神话里一个自恋的美少年, 死后化作水仙花)

**Adoncino (piccolo Adone):** 阿多尼斯 (希腊神话里一个深受女性青睐的美少年)

**pennacchino, il (piccolo mazzo di penne usato come ornamento):** 用于装饰的羽毛束

**Coro:** 合唱

**padroncina, la:** 女主人

**colto (inf. cogliere):** 采摘

**rechiamo (inf. recare):** 拥有

**gattino, il:** 小猫



28.

**Cecilia Bartoli**

**specializzato/a, agg.:** 专攻, 专长  
**che la rende particolare:** 令其与众不同的  
**sconosciuto/a, agg.:** 不知名的  
**in onore di:** 为纪念...  
**intensità interpretativa, l':** 表演张力  
**presenza scenica, la:** 舞台形象  
**catturare il pubblico:** 吸引观众

**UNITÀ 7**

**Libro dello studente - ...Là mi dirai di sì!**

**A.1**

**Sarò in Italia a marzo e...**

1

**corso di perfezionamento, il:** 进修课程

**Cordiali saluti:** 谨启, 敬上, 祝好

2

**Gentile:** 尊敬的

**interesse, l':** 兴趣

**sostenere una prova di selezione:** 参加一场选拔测试

**in allegato:** 附件里

**compreso il costo:** 包括费用

**rimaniamo a Sua disposizione:** 我们随时为您效劳

**chiarimento, il:** 解释, 说明

3

**Spettabile:** 尊敬的

**estivo/a, agg.:** 夏天的

**desiderare (inf.):** 希望, 要求

**requisito, il:** 要求, 必要条件

**accedere allo stage:** 获得实习

4

**la relativa documentazione:** 相关的文件

**a risentirla (inf. risentire):** 期待您的回复

**A.4**

**futuro semplice, il:** 简单将来时

**A.9a**

**1. Don Giovanni**

**ben mio:** 我心爱的人

**2. Giulio Cesare in Egitto**

**sorte, la:** 命运

**rio/a, agg.:** 严酷的, 艰苦的

**d'ogni intorno:** 到处

**tiranno, il:** 暴君, 专横的人

**spettro, lo:** 幽灵, 鬼魂

**agitare:** 闹鬼, 骚扰

**B.1a**

**3. Le nozze di Figaro**

**arcano, l':** 谜, 秘密

**dissimulare (inf.):** 假装

**schermire (inf.):** 防护

**adoprare (inf.):** 使用

**pungere (inf.):** 刺, 惹怒

**macchine, le (le macchinazioni/gli intrighi):** 阴谋, 图谋

**rovesciare (inf.):** 丢弃, 终止

**B.1b**

**gerundio semplice, il:** 简单式副动词

**B.2a**

**succedere (inf.):** 发生

**significato, il:** 意思, 含义

**a memoria:** 凭记忆

**B.2b**

**per intuizione:** 凭直觉

**senso, il:** 意思, 意义

**interrogare (inf.):** 询问, 提问

**B.4.**

**elaborare (inf.):** 处理, 进行

**tesi, la:** 论文

**C.1a**

**questo (aggettivo e pronome dimostrativo):** 这个 (指示形容词, 指示代词)

**C.2a**

**4. Rigoletto**

**l'impero del mio core:** 我心的统治权

**beltà, la:** 美人, 美好

**la costoro avvenenza:** 她们的美

**dono, il:** 天赋, 天资

**infiorare (inf.):** 美化, 装饰

**tornare gradito:** 令我满意

**morbo, il:** 瘟疫, 灾害

**si serbi fedele (inf. serbarsi):** 保持忠诚

**il geloso furore:** 嫉妒的怒火

**smania, la:** 渴望, 渴念

**deridere (inf.):** 嘲笑, 嘲弄

**anco:** 也, 同样

**disfidare (inf.):** 挑战

**mi punge:** 强烈地吸引我

**C.3b**

**ventaglio, il:** 扇子

**spilla, la:** 胸针

**C.4a**

**5. Don Giovanni**

**menare (inf.):** 领到处

**senza alcun ordine:** 无拘无束

**minuetto, il (danza francese del sec. XVII):** 小步舞 (流行于十八世纪的法国舞蹈)

**follia, la (danza cinquecentesca di origine iberica):** 福利亚舞 (十七世纪起源于伊比利亚半岛的舞蹈)

**alemanna, l' (danza proveniente dalla Germania):** 阿勒曼德舞 (一种起源于德国的舞蹈)

**frattanto:** 与此同时

**dall'altro canto:** 另一方面

**amoreggiare (inf.):** 调情, 打情骂俏

**decina, la:** 十

**aumentare (inf.):** 增加

**C.5**

**Osservate le tabelle degli avverbi poco, parecchio, molto, tanto, troppo.:** 观察下列副词 *poco* (很少), *parecchio* (相当多), *molto* (很多), *tanto* (非常, 如此), *troppo* (过于, 太)

**C.7a**

**Alcuni aggettivi indefiniti:** 一些不定形容词

**C.8a**

**Alcuni pronomi indefiniti:** 一些不定代词

**D.1a**

**Il costume fa l'artista**

**costumista, il/la:** 影剧服装设计师

**proprietario, il:** 物主, 所有人

**sartoria teatrale, la:** 戏剧服装店, 戏剧裁缝店

**gestire (inf.):** 管理

**collaborare (inf.):** 合作

**stabilmente, avv.:** 固定地, 稳定地

**il bozzetto dei costumi:** 演出服草图

**due passi importanti:** 两个重要的步骤

**tintura, la:** 染色

**metodo, il:** 方法

**richiedere (inf.):** 需要, 要求

**creazione, la:** 制造, 创造

**peso, il:** 重量

**ricamo a mano, il:** 手工刺绣

**fisso/a:** 固定的

**notare (inf.):** 注意, 意识到

**sarta, la:** 裁缝

**taglio, il:** 剪裁

**manica, la:** 装袖, 袖子

**compagnia teatrale, la:** 戏剧公司

**andare in trasferta:** 跟随巡演

**è mobile:** 是移动的

**consegna, la:** 交付, 递送

**procedere bene:** 进行顺利

**soddisfatto/a, agg.:** 满足的, 满意的

**teatro di prosa, il:** 话剧

**balletto, il:** 芭蕾舞剧, 芭蕾舞

**mestiere, il:** 手艺

**servizio di noleggio, il:** 租赁服务

**costume, il:** 戏服, 演出服

**noleggiare (inf.):** 出租, 租借

**da... in su:** 从...起

**abito d'epoca, l':** 古着

**cordialità, la:** 热忱, 友好

**augurare (inf.):** 祝愿

**creativo/a, agg.:** 创造性的, 有创造力的

**Quaderno degli esercizi**

**1.a**

**1. La Traviata**

**disprezzo, il:** 不屑, 轻蔑

**confessare:** 承认, 坦白

**rimorso, il:** 后悔, 悔恨

**spenta:** 已死

**3.a**

**I progetti di Laura**

**ferie, le:** 假期

**probabilmente, avv.:** 可能, 也许

**...e i progetti di Giorgio**

**azienda, l':** 公司

**colloquio, il:** 面试

**4.**

**Luchino Visconti**

**finanziatore, il:** 出资人, 出资方

**assistente alla regia, l':** 助理导演, 副导演

**curare l'allestimento:** 负责布景设计

**raffinatezza, la:** 精致

**ricerca estetica, la:** 美学研究

**perseguire (inf.):** 追求, 追寻

**sceneggiatore, lo:** 编剧

**5.**

**compagnia aerea, la:** 航空公司

**volo, il:** 航班

**6.**

**esami di ammissione, gli:** 入学考试

**livello, il:** 水平

**durata, la:** 持续时间

**soggiorno, il:** 暂住, 逗留

**attestato di frequenza, l':** 出席证书, 结业证书

**7.a**

### 2. Le nozze di Figaro

**desio, il:** 渴望, 愿望

**destare (inf.):** 唤起

### 3. Norma

**punire (inf.):** 惩罚

**il fido amor primiero:** 忠实的初恋

**intiero:** 整个的, 全部的

**raggio, il:** 光线, 光束

**patria, la:** 祖国

### 4. Norma

**perdonare (inf.):** 原谅, 宽恕

**giurare (inf.):** 发誓

**pria:** 之前, 首先

**8.**

**buttare via (inf.):** 扔掉, 丢弃

**rifiutare (inf.):** 拒绝

**10.a**

### Franco Zeffirelli

**pianeta, il:** 行星, 星球

**musa, la:** 缪斯女神

**battere le mani:** 拍手

**concepito:** 构想出的, 设想的

**maschio, il:** 男性

**fascino, il:** 魅力, 魔力

**irresistibile, agg.:** 无法抗拒的

**visualizzare (inf.):** 设想, 想象

**11.a**

### 5. Il flauto magico

**e come te lo procuri?:** 你是如何获得它的?

**scambio, lo:** 交换

**la Regina astrifiammante:** 夜女王

**la dama (di corte):** 侍女, 宫女

**cibo, il:** 食物

**bevanda, la:** 饮料

### 6. Cherubino

**cangiare (inf.):** 改变

**palpitare (inf.):** (心脏) 跳动, 悸动

**mi si turba (inf. turbarsi):** 激动

**mi si altera il petto (alterarsi):** 我心烦意乱

**mi sforza (inf. sforzarsi):** 迫使我

**13.**

**Accidenti!** 哎呀!

**ospite, l':** 客人

**15.**

**scaffale, lo:** 架子

**panchina, la:** 长椅, 长凳

**mal di testa, il:** 头疼

**16.**

### Sebastian Baumgarten

**è eletto:** 被选为

**sperimentazione, la:** 试验

**17.**

**antipatico/a, agg.:** 不友好的, 讨厌的

**18.**

**essere intonato/a:** 和拍子, 和调

**21.**

### Dubai e il Teatro dell'Opera

**duna, la:** 沙丘

**tutta di vetro:** 整个由玻璃造成

**polo culturale, il:** 文化标杆

**richiamare molti artisti:** 将吸引众多艺术家

**22.**

### Elbphilharmonie ad Amburgo

**polo abitativo, il:** 居住中心

**deposito, il:** 寄存, 存放处

**magazzino, il:** 仓库

**ristorante di lusso, il:** 豪华餐厅

**le piastrelle bianche per un'acustica**

**perfetta:** ...白色的石膏纤维板, 以获得完美的音效

**parcheggio sotterraneo, il:** 地下停车场